

Pulverizadores sin aire eléctricos

3A0170C

ES

Para el pulverizado portátil sin aire de pinturas y recubrimientos arquitectónicos. Sólo para uso profesional. No está aprobado para su uso en lugares europeos atmósfera explosiva.

Presión máxima de trabajo de 3300 psi (227 bar, 22,7 MPa)



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD.

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual.
Guarde estas instrucciones.

Manuales relacionados:



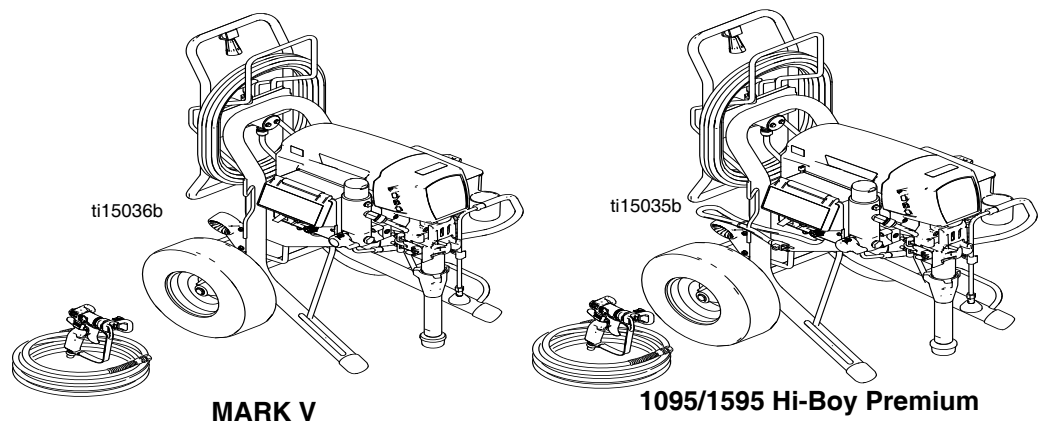
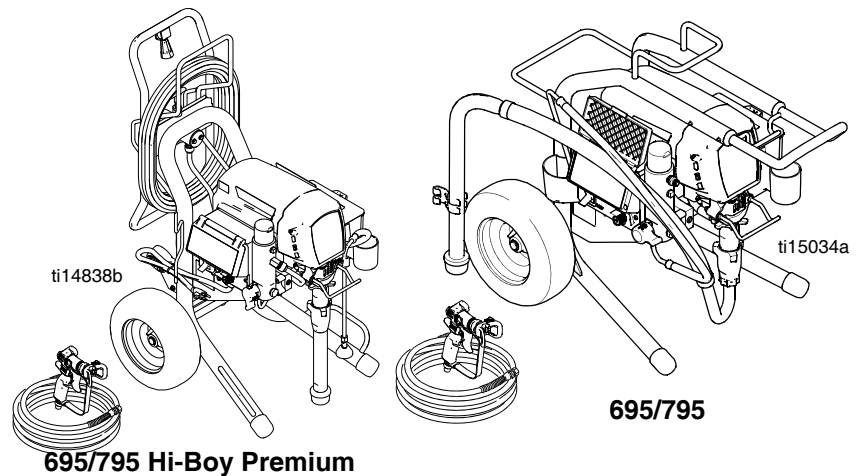
3A0156



3A0158



311861



Modelos:

Modelos:

695 ULTRA MAX III			
Modelo	QuikReel	Hi-Boy	Lo-Boy
258719	✓	✓	
258720		✓	
258722			✓
258872			✓
258873		✓	
258874			✓
258876		✓	
258877	✓	✓	
826124	✓	✓	
826125		✓	
826127			✓
795 ULTRA MAX III			
Modelo	QuikReel	Hi-Boy	Lo-Boy
258723	✓	✓	
258724		✓	
258878	✓	✓	
258879			✓
258881		✓	
258882	✓	✓	
826128	✓	✓	
826129		✓	
1095 ULTRA MAX III			
Modelo	QuikReel	Hi-Boy	Lo-Boy
258727	✓	✓	
258728		✓	
258883	✓	✓	
258884		✓	
258886	✓	✓	
826130	✓	✓	
826131		✓	
1595 ULTRA MAX III			
Modelo	QuikReel	Hi-Boy	Lo-Boy
258763	✓	✓	
258764		✓	
258765	✓	✓	
258766		✓	
826132	✓	✓	
826133		✓	
826134	✓	✓	
826135		✓	
MARK IV			
Modelo	QuikReel	Hi-Boy	Lo-Boy
258729	✓	✓	
MARK V			
Modelo	QuikReel	Hi-Boy	Lo-Boy
258730	✓	✓	
258887	✓	✓	

Índice

Modelos:	2	Cambio del motor	30
Índice	3	Extracción	30
Advertencias	4	Instalación	30
Identificación de los componentes	7	Cambio de la bomba de desplazamiento para 695/795/Mark IV	32
Procedimiento de descompresión	8	Extracción	32
Puesta a tierra	9	Instalación	33
Requisitos de electricidad	9	Cambio de la bomba de desplazamiento 1095/1595/Mark V	34
Cable de extensión	9	Extracción	34
Botes	9	Instalación	35
Solución de problemas	10	Carrete para manguera	37
Problemas mecánicos/ caudal de fluido	10	Extracción	37
Problemas eléctricos	13	Instalación	38
240 VCA y 110 VCA - Tablero de control del motor 21	21	Cambio del interruptor de lengüeta	39
240 VCA - Tablero del filtro	23	Extracción	39
Potenciómetro para ajuste de presión	24	Instalación	39
Transductor de control de presión	25	Diagrama de cableado	40
Notas	27	Modelos de 120V:	40
Cambio del alojamiento del rodamiento y de la transmisión	28	Modelos de 120V (con un interruptor de 15/20 Amp):	41
Desmontaje	28	Modelos de 240V:	42
Montaje	28	Notas	43
		Graco Standard Warranty	44
		Graco Information	44

Advertencias

Las siguientes advertencias corresponden a la preparación, el uso, la puesta a tierra, el mantenimiento y la reparación del equipo. El símbolo del signo de admiración indica una advertencia general y el símbolo de peligro se refiere a riesgos específicos del procedimiento. Tenga en cuenta estas advertencias. A lo largo del manual podrá encontrar otras advertencias relevantes específicas del producto.

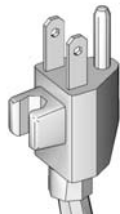
ADVERTENCIA



PUESTA A TIERRA

Este producto debe estar conectado a tierra. Si se produce un cortocircuito, la puesta a tierra reduce el riesgo de electrocución al proporcionar un cable de descarga de la corriente eléctrica. El equipo tiene un cable con un conductor de tierra y un enchufe con puesta a tierra apropiado. El enchufe se debe conectar a un tomacorriente debidamente instalado y conectado a tierra, según estipulan todos los códigos y ordenanzas locales.

- La conexión errónea del enchufe con puesta a tierra podría generar el riesgo de electrocución.
- Cuando sea necesario reparar o cambiar el cable o el enchufe, no una el conductor de tierra a ninguno de los terminales de patillas planas.
- El conductor con aislamiento que tiene una superficie exterior verde con o sin rayas amarillas es el conductor de tierra.
- Consulte a un electricista o técnico calificado si no comprende claramente las instrucciones de puesta a tierra o si no está seguro de que el producto esté correctamente conectado a tierra.
- No modifique el enchufe provisto; si no coincide con el tomacorriente, solicite a un electricista calificado que instale un tomacorriente adecuado.
- Este producto está diseñado para ser utilizado en un circuito nominal de 120 voltios y cuenta con un enchufe con puesta a tierra similar al enchufe que se muestra en la figura a continuación.



- Conecte el producto únicamente a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe.
- No utilice un adaptador con este producto.

Cables de extensión:

- Utilice sólo un cable de extensión de 3 conductores que tenga un enchufe con puesta a tierra de 3 patillas y un receptáculo de 3 ranuras que admita el enchufe del producto.
- Asegúrese de que el cable de extensión no esté dañado. Si es necesario un cable de extensión, debe ser uno de 12 AWG (2?5 mm²) como mínimo para trasladar la corriente que utiliza el producto.
- Un cable más pequeño genera una caída en la tensión de línea, la pérdida de alimentación y el recalentamiento.

 **ADVERTENCIA**



RIESGO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN









Vapores inflamables, como los vapores de solvente y pintura, en el área de trabajo pueden encenderse o explotar. Para prevenir incendios y explosiones:

- No pulverice materiales inflamables o combustibles cerca de una llama expuesta o fuentes de encendido como cigarrillos, motores y equipos eléctricos.
- La pintura o solvente que circulan en el equipo pueden provocar electricidad estática. La electricidad estática implica un riesgo de incendio o explosión en presencia de vapores de pintura o solvente. Todas las partes del sistema de pulverizado, incluidos la bomba, el conjunto de manguera, la pistola rociadora y objetos en el área de pulverizado o a su alrededor, deben estar correctamente conectadas a tierra para brindar protección contra descargas estáticas y chispas. Utilice mangueras para pulverización de pintura sin aire a alta presión conductoras o conectadas a tierra marca Graco.
- No limpie con materiales con punto de inflamación menores de 70° F (21° C). Utilice únicamente materiales a base de agua o alcohol mineral. Para obtener más información sobre algún fluido en particular, solicite la hoja de datos sobre seguridad a su distribuidor o vendedor de fluidos.
- Controle que todos los botes y sistemas de recolección estén conectados a tierra a fin de evitar descargas estáticas.
- Utilice un tomacorriente con puesta a tierra y cables de extensión con puesta a tierra. No utilice un adaptador de 3 a 2 patillas.
- No utilice pinturas o solventes con hidrocarburos halogenados.
- Mantenga el área de pulverizado bien ventilada. Asegúrese de que haya una buena corriente de aire en toda el área. Mantenga el conjunto de la bomba en una zona con buena ventilación. No pulverice el conjunto de la bomba.
- No fume en el área de pulverizado.
- No accione interruptores de luces, motores o productos similares que generen chispas en el área de pulverizado.
- Mantenga el área limpia y libre de botes de pintura o solvente, trapos y demás materiales inflamables.
- Infórmese sobre el contenido de las pinturas y los solventes que se pulverizan. Lea todas las hojas de datos sobre seguridad del material (MSDS, por sus siglas en inglés) y las etiquetas de los botes de las pinturas y los solventes. Siga las instrucciones de seguridad del fabricante de las pinturas y los solventes.
- Se deberá contar con matafuegos en buenas condiciones de funcionamiento.
- El pulverizador genera chispas. Si se utiliza un líquido inflamable en el pulverizador o a su alrededor, o si se lo utiliza para enjuagar o limpiar, mantenga el pulverizador a al menos 20 pies (6 m) de los vapores explosivos.

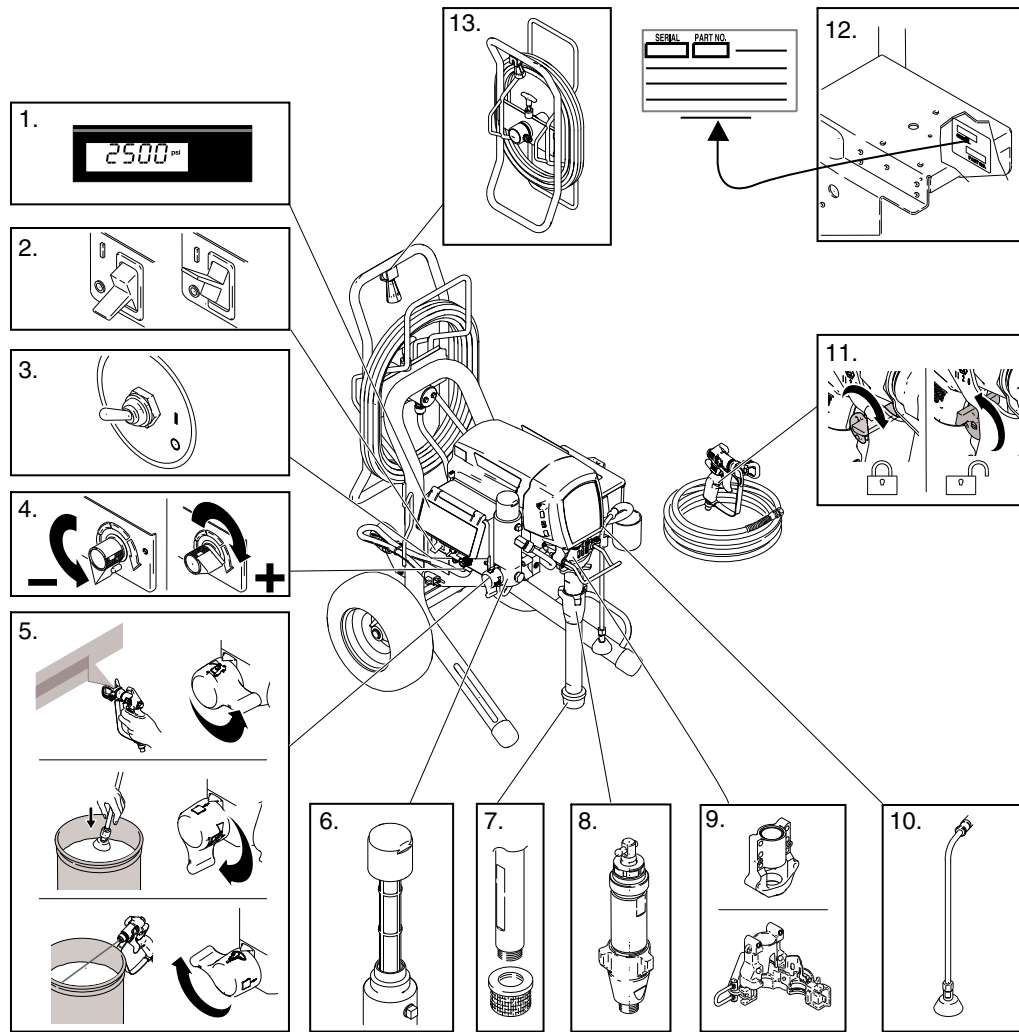


RIESGO DE HERIDAS EN LA PIEL POR INYECCIÓN

- No apunte la pistola ni pulverice a personas o animales.
 - Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la descarga. Por ejemplo: no intente detener pérdidas con alguna parte de su cuerpo.
 - Siempre utilice el protector de la boquilla. No pulverice si no está colocado el protector de la boquilla.
 - Utilice boquillas Graco.
 - Limpie y cambie las boquillas con precaución. Si la boquilla se obstruye al pulverizar, siga el **procedimiento de descompresión** para apagar el equipo y aliviar la presión antes de quitar y limpiar la boquilla.
 - El equipo no debe recibir suministro eléctrico ni presión mientras no está en uso. En ese caso, siga el **Procedimiento de descompresión** para apagar el equipo.
 - La pulverización a alta presión puede hacer inyectar toxinas en el cuerpo y provocar lesiones graves. Si esto sucede, **obtenga atención quirúrgica inmediata**.
 - Controle las mangueras y las partes para cerciorarse de que no estén dañadas. Cambie toda manguera o parte dañada.
 - El sistema puede alcanzar una presión de 3300 psi. Utilice repuestos o accesorios Graco que tengan una capacidad mínima de 3300 psi.
 - Siempre bloquee el gatillo cuando no utilice el pulverizador. Controle que la traba del gatillo funcione correctamente.
 - Verifique que todas las conexiones estén bien ajustadas antes de accionar el equipo.
- Infórmese sobre cómo detener el equipo y aliviar la presión con rapidez. Familiarícese con los controles.

 ADVERTENCIA	
 	<p>RIESGO DE USO INCORRECTO DEL EQUIPO</p> <p>El uso incorrecto puede provocar lesiones graves o la muerte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Siempre utilice guantes apropiados, protección ocular y máscaras antipolvo o mascarillas al pintar. • No utilice el equipo ni pulverice cerca de niños. Mantenga a los niños alejados del equipo en todo momento. • No adopte una postura forzada ni se ubique en un apoyo inestable. Mantenga una posición firme y el equilibrio en todo momento. • No distraiga la atención y observe lo que hace. • El equipo no debe recibir suministro eléctrico ni presión mientras no está en uso. En ese caso, siga el Procedimiento de descompresión para apagar el equipo. • No utilice el equipo si está cansado o bajo los efectos de drogas o alcohol. • No doble ni tuerza la manguera en exceso. • No exponga la manguera a temperaturas o presiones superiores a las que especifica Graco. • No utilice la manguera como ayuda para tirar del equipo o para levantarlo.
 	<p>RIESGO DE ELECTROCUCIÓN</p> <p>Este equipo debe estar conectado a tierra. La puesta a tierra, la preparación o el uso inadecuado del sistema puede provocar la electrocución.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apague el aparato y desconecte la corriente desde el interruptor principal antes de desconectar cables o de reparar el equipo. • Conecte sólo a una fuente de alimentación con puesta a tierra. • Todos los cableados eléctricos deben ser instalados por un electricista calificado y deben cumplir con la totalidad de los códigos y normas locales.
	<p>RIESGO DE PARTES DE ALUMINIO PRESURIZADO</p> <p>El uso de fluidos no compatibles con el aluminio en el equipo presurizado podría provocar reacciones químicas peligrosas y la ruptura del equipo. El incumplimiento de esta advertencia puede ocasionar daños materiales, lesiones graves o la muerte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • No utilice tricloroetano 1,1,1, cloruro de metileno, solventes hidrocarbúricos halogenados ni ningún otro fluido que contenga tales solventes. • Existen muchos otros fluidos que pueden contener químicos que reaccionan con el aluminio. Comuníquese con su proveedor de materiales para obtener información sobre la compatibilidad.
 	<p>RIESGO DE PARTES MÓVILES</p> <p>Las partes móviles pueden pellizcar, cortar o amputar dedos y otras partes del cuerpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • No se acerque a las partes móviles. • No use el equipo con las protecciones o cubiertas retiradas. • El equipo presurizado puede arrancar sin aviso. Antes de inspeccionar, mover o reparar el equipo, siga el Procedimiento de descompresión y desconecte todas las fuentes de alimentación.
	<p>EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL</p> <p>Para usar o reparar el equipo, o al permanecer en el área de trabajo de éste, debe usar un equipo de protección apropiado para protegerse de lesiones graves incluidas las lesiones oculares, la inhalación de gases tóxicos, las quemaduras y la pérdida auditiva. El equipo de protección contiene:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Antiparras de seguridad y protectores auditivos. • Mascarillas, guantes y ropa de protección recomendados por el fabricante de los fluidos y solventes.

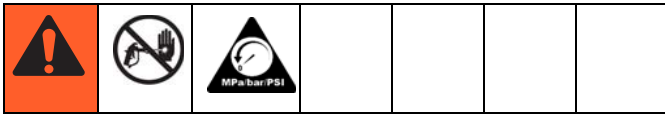
Identificación de los componentes



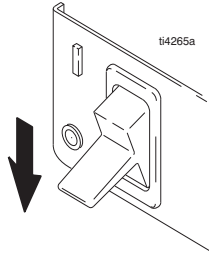
ti14839b

1	Pantalla digital Premium
2	Interruptor de alimentación
3	Interruptor WatchDog™ (no se encuentra disponible en Mark V)
4	Control de presión
5	Válvula de pulverización/cebado
6	Filtro
7	Tubo sifón
8	Pump
9	Alojamiento del rodamiento / ProConnect™
10	Tubo de drenaje
11	Traba del gatillo
12	Etiqueta de modelo/número de serie
13	Carrete para manguera

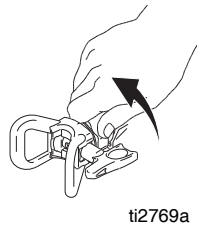
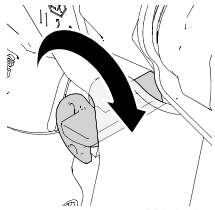
Procedimiento de descompresión



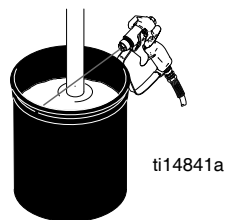
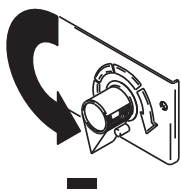
1. Coloque el interruptor en **posición de apagado (OFF)**. Espere 7 segundos para que se disipe la electricidad.



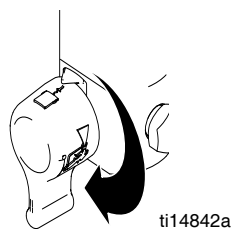
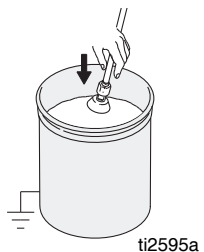
2. Bloquee el gatillo de la pistola. Quite el protector y la boquilla SwitchTip.



3. Disminuya la presión hasta alcanzar el ajuste de presión mínimo. Presione el gatillo para aliviar la presión.



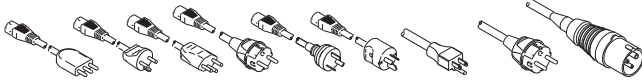
4. Coloque el tubo de drenaje en el bote. Gire la válvula de cebado hacia abajo en la posición de DRENAJE.



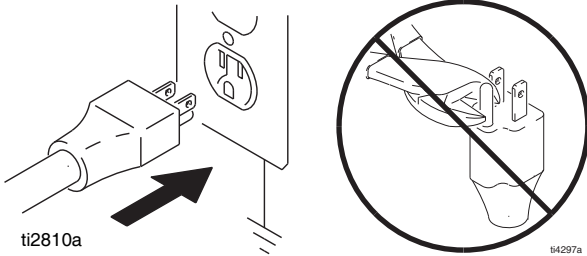
Puesta a tierra

El pulverizador debe estar conectado a tierra. La puesta a tierra reduce el riesgo de electrocución y descarga estática mediante un cable de descarga de la corriente eléctrica. Este riesgo se genera por la acumulación de electricidad estática o debido a un cortocircuito.

El cable del pulverizador incluye un conductor de tierra y un contacto con puesta a tierra adecuado.



El enchufe se debe conectar a un tomacorriente debidamente instalado y conectado a tierra, según estipulan todos los códigos y ordenanzas locales.



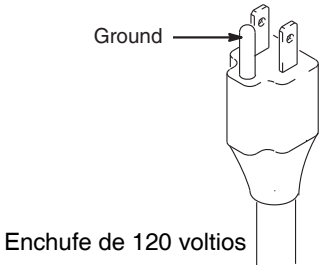
No modifique el enchufe. Si manipula el enchufe, se anulará la garantía. Si el enchufe no coincide con el tomacorriente, solicite que un electricista calificado instale el tomacorrientes con puesta a tierra adecuada. No utilice un adaptador.

Requisitos de electricidad

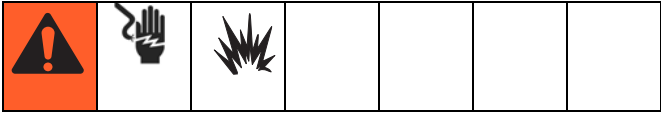
- Las unidades de 100-120V requieren 100-120 VCA, 50/60 Hz, 15A, monofásico.
- Las unidades de 230V requieren 230 VCA, 50/60 Hz, 10 A, monofásico.

Cable de extensión

Utilice un cable de extensión con un contacto a tierra que no esté dañado. Si es necesario un cable de extensión, utilice uno de 3 conductores, 12 AWG (2,5 mm²) como mínimo.

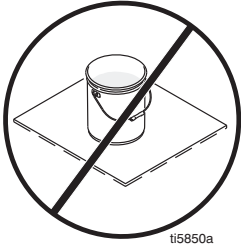


Botes

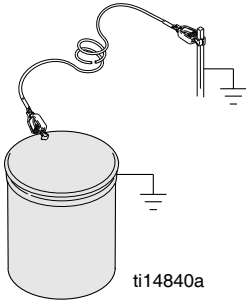


Fluidos a base de aceite y solvente: respetar el código local. Utilice botes metálicos conductores únicamente, colocados sobre una superficie conectada a tierra, como hormigón.

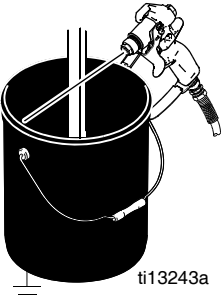
No coloque el bote sobre una superficie no conductora, como papel o cartón, ya que así se interrumpe la continuidad a tierra.



Puesta a tierra del bote metálico: conecte un cable de puesta a tierra al bote fijando un extremo al bote y el otro extremo a la conexión a tierra real.



Para mantener la continuidad a tierra al enjuagar o aliviar la presión: sostenga la parte metálica de la pistola rociadora con firmeza sobre el lado del bote metálico con puesta a tierra y luego presione el gatillo.



Solución de problemas

Problemas mecánicos/ caudal de fluido



Realice el **Procedimiento de descompresión**; en la página 8.

PROBLEMA	CAUSA Compruebe si existe alguna de las siguientes causas	MEDIDA A TOMAR Cuando detecte la causa, consulte esta columna
Se muestra E=XX	1. Se produjo una falla	1. Identifique la corrección de la falla en la tabla de la página 13.
Activación falsa del sistema WatchDog. Se muestra EMPTY (Vacío). No funciona la bomba.	1. Las condiciones de funcionamiento se encuentran fuera de los parámetros WatchDog. La potencia de salida de la bomba es baja, consulte la información a continuación.	1. Disminuya la presión. Para realizar ajustes, consulte el Manual de instrucciones. Trabaje con WatchDog desactivado; consulte el Manual de instrucciones.

PROBLEMA	CAUSA Compruebe si existe alguna de las siguientes causas	MEDIDA A TOMAR Cuando detecte la causa, consulte esta columna
La potencia de salida de la bomba es baja	1. Boquilla gastada	1. Siga el Procedimiento de descompresión en la página 8 y luego cambie la boquilla. Consulte el manual individual de la pistola o la boquilla.
	2. Boquilla tapada	2. Alivie la presión. Inspeccione y limpie la boquilla.
	3. Suministro de pintura	3. Rellene y vuelva a cebar la bomba.
	4. Filtro de entrada tapado	4. Retire el filtro y límpielo, y luego vuelva a colocarlo
	5. La bola de la válvula de entrada y la bola del pistón no están asentadas correctamente	5. Quite la válvula de entrada y límpiela. Observe si las bolas y los asientos tienen muescas; cámbielos si es necesario; consulte el manual de la bomba 310643 ó 310894. Antes de usar, filtre la pintura para quitar las partículas que puedan tapar la bomba.
	6. Conexiones de la manguera de succión	6. Ajuste las conexiones que estén flojas. Observe si faltan sellos o si están dañados.
	7. El filtro de fluido, el filtro de la boquilla o la boquilla están tapados o sucios.	7. Limpie el filtro; consulte el manual de instrucciones.
	8. Pérdida de la válvula de cebado	8. Alivie la presión. Repare la válvula de cebado.
	9. Compruebe que la bomba no continúe funcionando cuando se suelta el gatillo de la pistola. (Verifique que la válvula de cebado no tenga pérdidas).	9. Repare la bomba; consulte el manual de la bomba 310643 ó 310894.
	10. Pérdida alrededor de la tuerca prensaestopas del cuello que podría indicar que las empaquetaduras están gastadas o dañadas.	10. Cambie las empaquetaduras; consulte el manual de la bomba. Asimismo, observe si en el asiento de la válvula del pistón hay pintura endurecida o muescas y cambie la pieza si es necesario. Ajuste la tuerca prensaestopas / depósito de lubricante.
	11. Daño en la varilla de bombeo	11. Repare la bomba. Consulte el manual de la bomba 310643 ó 310894.
	12. Baja presión de pérdida	12. Gire la perilla de control de presión completamente en sentido horario. Asegúrese de que la perilla de control de presión esté correctamente instalada para admitir la posición de sentido horario completa. Si el problema persiste, cambie el transductor de presión.
	13. Las empaquetaduras del pistón están gastadas o dañadas	13. Cambie las empaquetaduras; consulte el manual de la bomba 310643 ó 310894.
	14. La junta tórica de la bomba está gastada o dañada	14. Cambie la junta tórica; consulte el manual de la bomba 310643 ó 310894.
	15. La bola de la válvula de entrada está cubierta de material	15. Limpie la válvula de entrada; consulte el manual de la bomba 310643 ó 310894.
	16. La presión es muy baja	16. Aumente la presión; consulte el manual de la bomba 310643 ó 310894.
	17. Gran caída de presión en la manguera con materiales espesos	17. Utilice una manguera de mayor diámetro y/o reduzca la longitud total de la manguera. Con el uso de más de 100 pies de una manguera de 1/4 in se reduce considerablemente el rendimiento del pulverizador. Utilice una manguera de 3/8 in para un rendimiento óptimo (50 pies mínimo).

PROBLEMA	CAUSA Compruebe si existe alguna de las siguientes causas	MEDIDA A TOMAR Cuando detecte la causa, consulte esta columna
El motor funciona pero la bomba no se acciona	1. Pasador de la bomba de desplazamiento (32) dañado o faltante; consulte el manual de la bomba 310643 ó 310894.	1. Cambie el pasador de la bomba si falta. Asegúrese de que todo el resorte de retención (31) esté colocado en la ranura alrededor de la varilla de unión; consulte el manual de la bomba 310643 ó 310894.
	2. El conjunto de varilla de unión (43) está dañado; consulte el manual de la bomba 310643 ó 310894.	2. Cambie el conjunto de varilla de unión; consulte el manual de la bomba 310643 ó 310894.
	3. Engranajes o alojamiento de la transmisión dañados (página 28).	3. Observe si el conjunto de alojamiento de la transmisión y los engranajes están dañados y cámbielos si es necesario; consulte el manual de la bomba 310643 ó 310894.
Grandes pérdidas de pintura en la tuerca prensaestopas del cuello	1. La tuerca prensaestopas del cuello está floja	1. Quite el separador de la tuerca prensaestopas del cuello. Apriete la tuerca prensaestopas sólo lo suficiente para detener las pérdidas.
	2. Las empaquetaduras del cuello están gastadas o dañadas	2. Cambie las empaquetaduras; consulte el manual de la bomba 310643 ó 310894.
	3. La varilla de desplazamiento está gastada o dañada	3. Cambie la varilla; consulte el manual de la bomba 310643 ó 310894.
La pistola escupe líquido	1. Aire en la bomba o manguera	1. Inspeccione y ajuste todas las conexiones de líquido. Haga ciclar la bomba lo más lentamente posible durante el cebado.
	2. La boquilla está parcialmente tapada	2. Limpie la boquilla; consulte el manual del protector de la boquilla 309640.
	3. No hay suministro de líquido o éste es escaso	3. Agregue líquido. Ceba la bomba; consulte el manual de la bomba 310643 ó 310894. Observe el suministro de líquido con frecuencia para evitar que la bomba funcione en seco.
La bomba se ceba con dificultad	1. Aire en la bomba o manguera	1. Inspeccione y ajuste todas las conexiones de líquido. Haga ciclar la bomba lo más lentamente posible durante el cebado.
	2. La válvula de entrada tiene pérdidas	2. Limpie la válvula de entrada. Asegúrese de que el asiento de la bola no tenga muescas ni esté gastado y de que la bola se asiente bien. Vuelva a armar la válvula.
	3. Las empaquetaduras de la bomba están gastadas	3. Cambie las empaquetaduras de la bomba; consulte el manual de la bomba 310643 ó 310894.
	4. La pintura es muy espesa	4. Diluya la pintura conforme a las recomendaciones del proveedor.
Sin indicación en pantalla; el pulverizador está en funcionamiento	1. La pantalla está dañada o hay mala conexión	1. Inspeccione las conexiones. Vuelva a conectar la pantalla.

Problemas eléctricos

Síntoma: El pulverizador no arranca o se detiene.

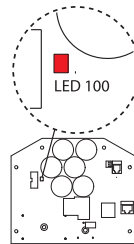
Realice el **Procedimiento de descompresión**; en la página 8.



- Enchufe el pulverizador a un tomacorriente con puesta a tierra con el voltaje correcto.
- Mantenga apagado el interruptor de alimentación durante 30 segundos y luego enciéndalo (esto garantizará que el pulverizador esté en modo de funcionamiento normal).
- Gire la perilla de control de presión en sentido horario 1/2 vuelta.
- Observe la pantalla digital



--	--	--	--	--	--	--


Para evitar los riesgos de partes móviles o electrocución cuando retire las cubiertas para la solución de problemas, espere 30 segundos después de desenchufar el cable eléctrico para que se disipe la electricidad almacenada. No se acerque a las partes móviles y eléctricas durante los procedimientos de solución de problemas.


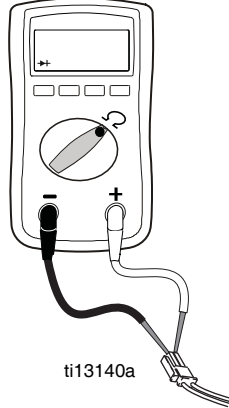


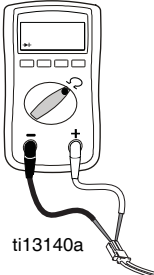
Si no cuenta con la pantalla digital, solucione los problemas con ayuda de la luz indicadora de estado del tablero de control. Apague el interruptor de alimentación, quite la cubierta del control y luego encienda el interruptor. Observe la luz indicadora de estado. La cantidad total de parpadeos del indicador LED equivale al código de error digital, por ejemplo, dos parpadeos equivalen a E=02.


PROBLEMA	CAUSA	CÓMO INSPECCIONAR
El pulverizador no funciona en absoluto	Consulte el diagrama de flujo (página 19).	
La pantalla digital está en blanco		
La luz indicadora de estado del tablero de control nunca se enciende		

PROBLEMA	CAUSA	CÓMO INSPECCIONAR
<p>El pulverizador no funciona en absoluto</p> <p>La pantalla digital muestra E=02</p> 	<p>Inspeccione el transductor o las conexiones del transductor</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que no haya presión en el sistema (consulte Procedimiento de descompresión, página 8). Observe si en la trayectoria del fluido hay obstrucciones o si el filtro está tapado. 2. Utilice una manguera para pulverización de pintura sin aire, sin malla metálica, de 1/4 in x 50 ft como mínimo. Una manguera más pequeña o con malla metálica podría ocasionar picos de alta presión. 3. Apague el pulverizador y desenchúfelo. 4. Inspeccione el transductor y las conexiones del tablero de control. 5. Desenchufe el transductor del tomacorriente del tablero de control. Compruebe que los contactos del transductor y el tablero de control estén limpios y firmes. 6. Vuelva a enchufar el transductor al tomacorriente del tablero de control. Conecte la corriente, encienda el pulverizador y gire la perilla de control 1/2 vuelta en sentido horario. Si el pulverizador no funciona correctamente, apáguelo y continúe con el paso siguiente. 7. Instale un transductor nuevo. Conecte la corriente, encienda el pulverizador y gire la perilla de control 1/2 vuelta en sentido horario. Cambie el tablero de control si el pulverizador no funciona correctamente.
<p>La luz indicadora de estado del tablero de control parpadea 2 veces consecutivas</p>		
<p>El pulverizador no funciona en absoluto</p> <p>La pantalla digital muestra E=03</p> 	<p>Inspeccione el transductor o las conexiones del transductor (el tablero de control no detecta señales de presión).</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague el pulverizador y desenchúfelo. 2. Inspeccione el transductor y las conexiones del tablero de control. 3. Desenchufe el transductor del tomacorriente del tablero de control. Compruebe que los contactos del transductor y el tablero de control estén limpios y firmes. 4. Vuelva a enchufar el transductor al tomacorriente del tablero de control. Conecte la corriente, encienda el pulverizador y gire la perilla de control 1/2 vuelta en sentido horario. Si el pulverizador no funciona, apáguelo y continúe con el paso siguiente. 5. Conecte un transductor que funcione al tomacorriente del tablero de control. 6. Encienda el pulverizador y gire la perilla de control 1/2 vuelta en sentido horario. Si el pulverizador funciona, instale el nuevo transductor. Cambie el tablero de control si el pulverizador no funciona. 7. Mida la resistencia del transductor con un ohmetro (menos de 9k entre los cables rojo y negro y 3-6k ohm entre los cables verde y amarillo).
<p>La luz indicadora de estado del tablero de control parpadea 3 veces consecutivas</p>		

PROBLEMA	CAUSA	CÓMO INSPECCIONAR
<p>El pulverizador no funciona en absoluto</p> <p>La pantalla digital muestra E=05</p> 	<p>El control ordena al motor que funcione pero el eje del motor no gira. El rotor posiblemente está bloqueado; se produjo una desconexión entre el motor y el control; el motor o el tablero de control tienen algún problema; o la demanda de amperios del motor es excesiva.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Quite la bomba e intente hacer funcionar el pulverizador. Si el motor funciona, observe si la bomba está bloqueada o congelada e inspeccione el tren de transmisión. Si el pulverizador no funciona, continúe con el paso 2. 2. Apague el pulverizador y desenchúfelo. 3. Desenchufe el conector/los conectores del motor del tomacorriente/los tomacorrientes del tablero de control. Compruebe que los contactos del tablero de control y los conectores del motor estén limpios y firmes. Si están limpios y firmes, continúe con el paso 4. 4. Apague el pulverizador y haga girar el ventilador del motor 1/2 vuelta. Arranque el pulverizador. Si funciona, cambie el tablero de control. Si el pulverizador no funciona, continúe con el paso 5. 5. Realice una prueba de rotación: Someta a una prueba exhaustiva el conector de 4 espigas del campo inductor del motor. Desconecte la bomba del pulverizador. Someta a prueba el motor haciendo un puente entre las espigas 1 y 2. Haga girar el ventilador del motor a 2 revoluciones por segundo aproximadamente. En el ventilador deberá sentirse una resistencia no uniforme al movimiento. El motor deberá cambiarse si no se percibe resistencia. Repita el procedimiento con las combinaciones de espigas 1 y 3, y 2 y 3. La espiga 4 (cable verde) no se utiliza en esta prueba. Si todas las pruebas de rotación son positivas, continúe con el paso 6.
<p>La luz indicadora de estado del tablero de control parpadea 5 veces consecutivas</p>		<p>PASO 1: Diagram showing a 4-pin connector with pins labeled 4, 3, 2, 1. Wires are color-coded: Verde (Green), Azul (Blue), Rojo (Red), Negro (Black). A bridge is shown connecting pins 1 and 2.</p> <p>PASO 2: Diagram showing a 4-pin connector with pins labeled 4, 3, 2, 1. Wires are color-coded: Verde (Green), Azul (Blue), Rojo (Red), Negro (Black). A bridge is shown connecting pins 2 and 3.</p> <p>PASO 3: Diagram showing a 4-pin connector with pins labeled 4, 3, 2, 1. Wires are color-coded: Verde (Green), Azul (Blue), Rojo (Red), Negro (Black). A bridge is shown connecting pins 1 and 3.</p>

PROBLEMA	CAUSA	CÓMO INSPECCIONAR																
<p>El pulverizador no funciona en absoluto</p> <p>La pantalla digital muestra E=05</p> 	<p>El control ordena al motor que funcione pero el eje del motor no gira. El rotor posiblemente está bloqueado; se produjo una desconexión entre el motor y el control; el motor o el tablero de control tienen algún problema; o la demanda de amperios del motor es excesiva.</p>	<p>6. Realice una prueba breve de campo: Someta a una prueba exhaustiva el conector de 4 espigas del campo inductor del motor. No debe haber continuidad desde la espiga 4, el cable de puesta a tierra y cualquiera de las 3 espigas restantes. Si el conector del campo inductor del motor no funciona, cambie el motor.</p> <p>7. Inspeccione el interruptor térmico del motor: Desenchufe los cables térmicos. Ajuste el medidor en ohms. El medidor debe indicar la resistencia correcta de cada modelo (ver tabla a continuación).</p>																
<p>La luz indicadora de estado del tablero de control parpadea 5 veces consecutivas</p>		 <p style="text-align: center;">ti13140a</p> <table border="1" data-bbox="954 1094 1321 1444"> <thead> <tr> <th colspan="2" style="text-align: center;">Tabla de resistencia:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>695</td> <td>0 ohms</td> </tr> <tr> <td>795</td> <td>2k ohms</td> </tr> <tr> <td>1095</td> <td>3,9k ohms</td> </tr> <tr> <td>1595</td> <td>6,2k ohms</td> </tr> <tr> <td>MARK IV</td> <td>2k ohms</td> </tr> <tr> <td>Mark V de 120V</td> <td>6,2k ohms</td> </tr> <tr> <td>Mark V de 240 V</td> <td>3,9k ohms</td> </tr> </tbody> </table>	Tabla de resistencia:		695	0 ohms	795	2k ohms	1095	3,9k ohms	1595	6,2k ohms	MARK IV	2k ohms	Mark V de 120V	6,2k ohms	Mark V de 240 V	3,9k ohms
Tabla de resistencia:																		
695	0 ohms																	
795	2k ohms																	
1095	3,9k ohms																	
1595	6,2k ohms																	
MARK IV	2k ohms																	
Mark V de 120V	6,2k ohms																	
Mark V de 240 V	3,9k ohms																	

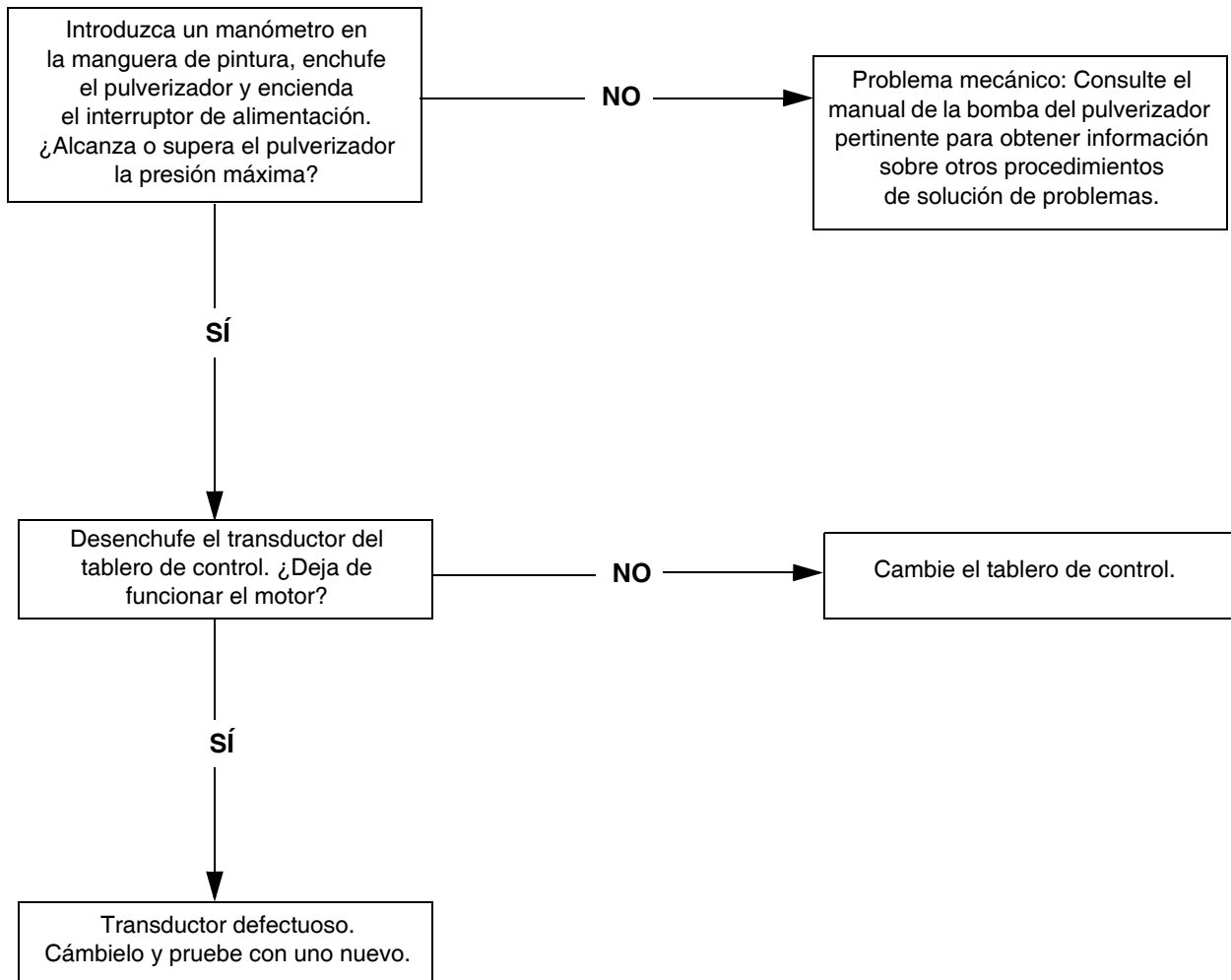
PROBLEMA	CAUSA	CÓMO INSPECCIONAR																
El pulverizador no funciona en absoluto	Deje enfriar el pulverizador. Si el pulverizador funciona una vez frío, corrija la causa del recalentamiento. Mantenga el pulverizador en un lugar fresco con buena ventilación. Asegúrese de que la entrada de aire del motor no esté bloqueada. Si el pulverizador aún no funciona, siga el paso 1.	<p>NOTA: El motor debe estar frío para realizar la prueba.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Inspeccione el conector del dispositivo térmico (cables amarillos) en el tablero de control. 2. Desenchufe el conector del dispositivo térmico del tomacorriente del tablero de control. Asegúrese de que los contactos estén limpios y firmes. <p>Mida la resistencia del dispositivo térmico. Si la lectura no es correcta, cambie el motor.</p> <p>Inspeccione el interruptor térmico del motor: Desenchufe los cables térmicos. Ajuste el medidor en ohms. El medidor debe indicar la resistencia correcta de cada modelo (ver tabla a continuación).</p> <div style="display: flex; align-items: center;">  <table border="1" style="margin-left: 20px;"> <thead> <tr> <th colspan="2">Tabla de resistencia:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>695</td> <td>0 ohms</td> </tr> <tr> <td>795</td> <td>2k ohms</td> </tr> <tr> <td>1095</td> <td>3,9k ohms</td> </tr> <tr> <td>1595</td> <td>6,2k ohms</td> </tr> <tr> <td>MARK IV</td> <td>2k ohms</td> </tr> <tr> <td>Mark V de 120V</td> <td>6,2k ohms</td> </tr> <tr> <td>Mark V de 240 V</td> <td>3,9k ohms</td> </tr> </tbody> </table> </div> <ol style="list-style-type: none"> 3. Vuelva a enchufar el conector del dispositivo térmico al tomacorriente del tablero de control. Conecte la corriente, encienda el pulverizador y gire la perilla de control 1/2 vuelta en sentido horario. Si el pulverizador no funciona, cambie el tablero de control. 	Tabla de resistencia:		695	0 ohms	795	2k ohms	1095	3,9k ohms	1595	6,2k ohms	MARK IV	2k ohms	Mark V de 120V	6,2k ohms	Mark V de 240 V	3,9k ohms
Tabla de resistencia:																		
695			0 ohms															
795	2k ohms																	
1095	3,9k ohms																	
1595	6,2k ohms																	
MARK IV	2k ohms																	
Mark V de 120V	6,2k ohms																	
Mark V de 240 V	3,9k ohms																	
La pantalla digital muestra E=06																		
La luz indicadora de estado del tablero de control parpadea 6 veces consecutivas																		
El pulverizador no funciona en absoluto	Inspeccione las conexiones. El control no recibe una señal del sensor de posición del motor	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague el equipo. 2. Desconecte el sensor de posición del motor y observe si hay daño en los conectores 3. Vuelva a conectar el sensor. 4. Encienda el equipo. Si el error persiste, cambie el motor. 																
La pantalla digital muestra E=09																		
La luz indicadora de estado del tablero de control parpadea 9 veces consecutivas																		

PROBLEMA	CAUSA	CÓMO INSPECCIONAR
El pulverizador no funciona en absoluto	Compruebe que el tablero de control no esté sobrecalentado.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que la entrada de aire del motor no esté bloqueada. 2. Asegúrese de que el ventilador no esté dañado. 3. Asegúrese de que el tablero de control esté correctamente conectado a la placa trasera y de que se utilice pasta térmica conductora en los componentes eléctricos. 4. Cambie el tablero de control. 5. Cambie el motor.
La pantalla digital muestra E=10		
		
La luz indicadora de estado del tablero de control parpadea 10 veces consecutivas		

El pulverizador no se apaga

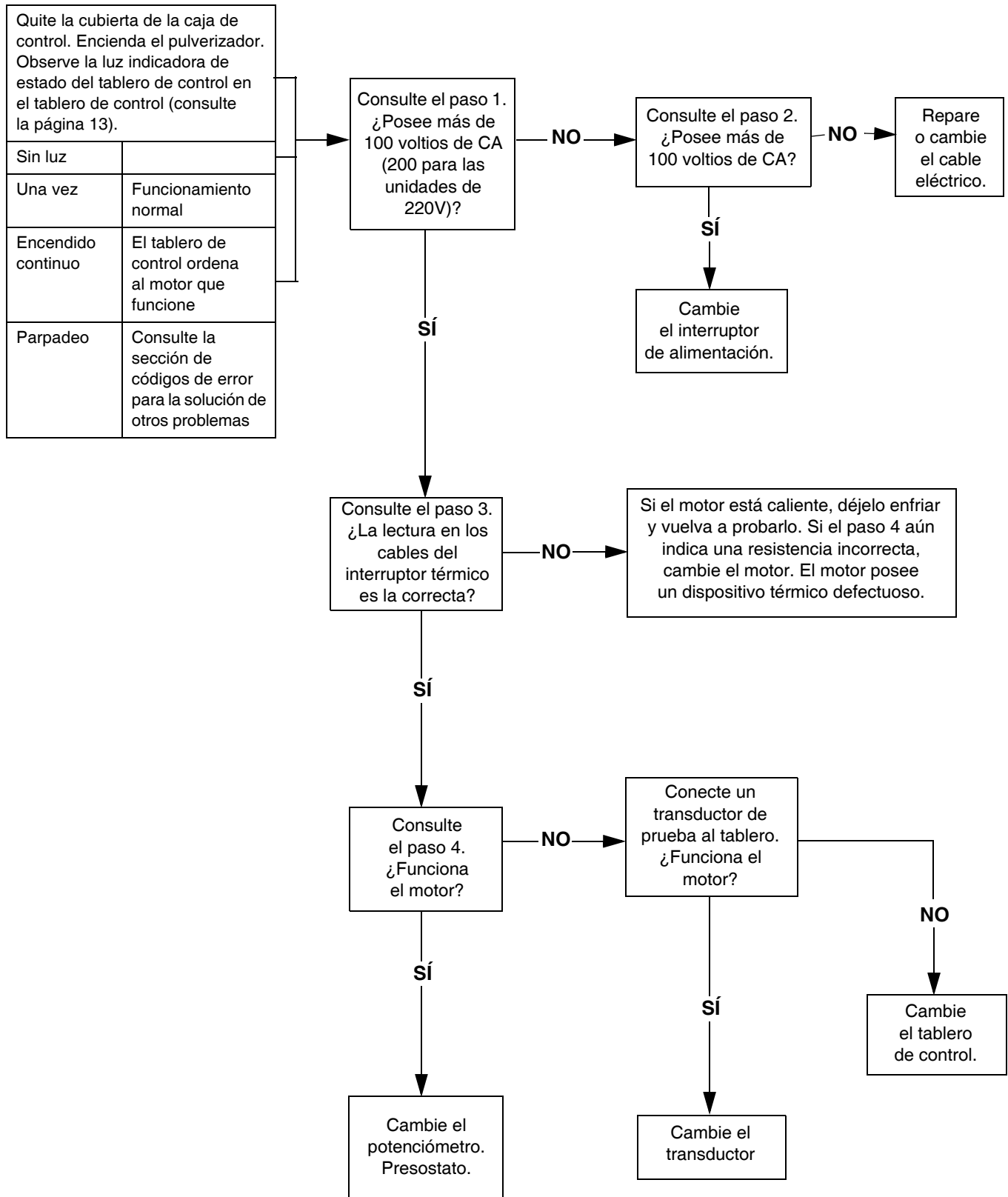
1. Realice el **Procedimiento de descompresión**; página 8. Deje abierta la válvula de cebado y apague el interruptor de alimentación.
2. Quite la cubierta de la caja de control para poder observar la luz indicadora de estado del tablero de control si está disponible.

Procedimiento de solución de problemas



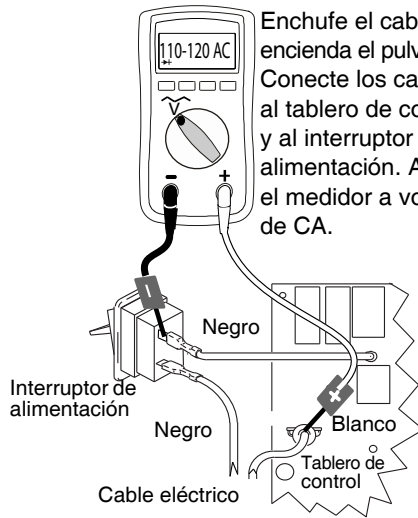
El pulverizador no funciona

(Consulte en la página siguiente los pasos a seguir)



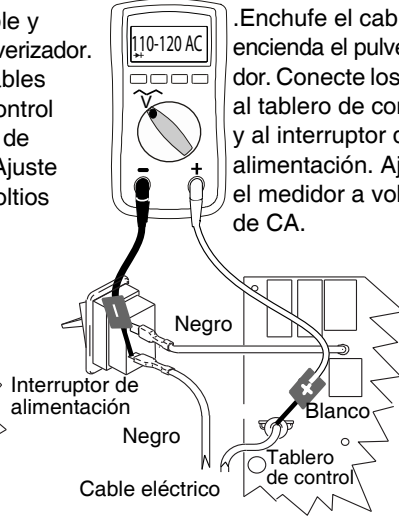
PASO 1:

Enchufe el cable y encienda el pulverizador. Conecte los cables al tablero de control y al interruptor de alimentación. Ajuste el medidor a voltios de CA.



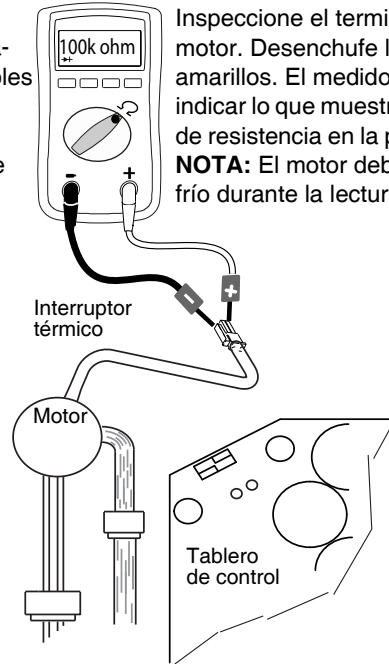
PASO 2:

Enchufe el cable y encienda el pulverizador. Conecte los cables al tablero de control y al interruptor de alimentación. Ajuste el medidor a voltios de CA.



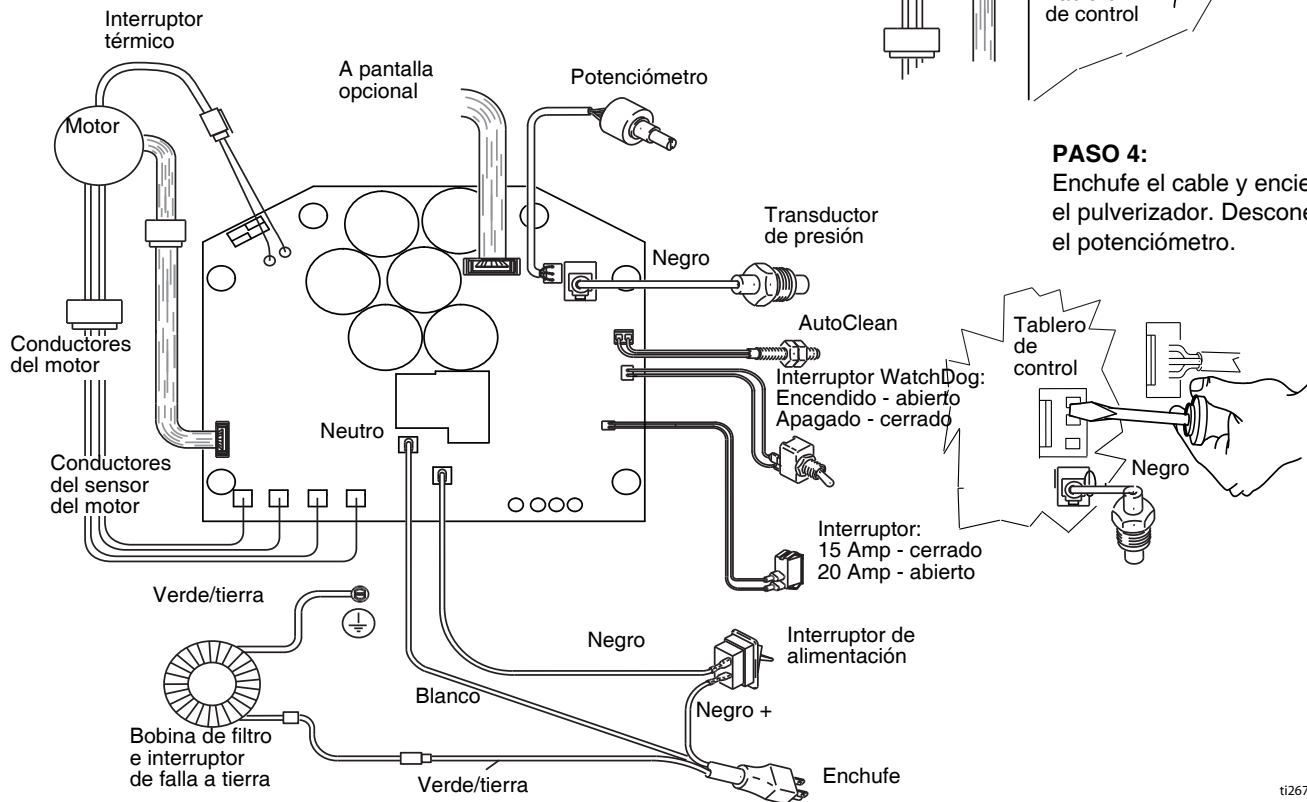
PASO 3:

Inspeccione el termistor del motor. Desenchufe los cables amarillos. El medidor debe indicar lo que muestra la Tabla de resistencia en la página 17. **NOTA:** El motor debe estar frío durante la lectura.



PASO 4:

Enchufe el cable y encienda el pulverizador. Desconecte el potenciómetro.



ti26798a

240 VCA y 110 VCA - Tablero de control del motor

Extracción

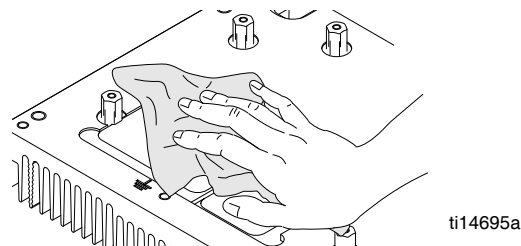


Realice el **Procedimiento de descompresión**; página 8. Espere 5 minutos antes de proceder.

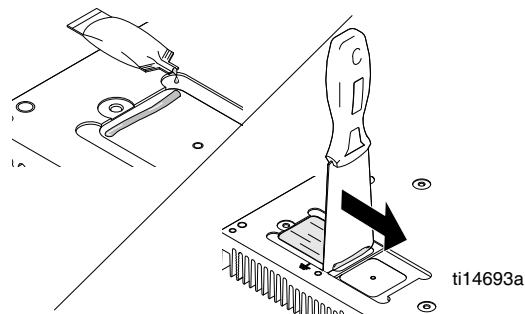
1. Quite el **Recubrimiento del motor** (sólo en las unidades equipadas con el carrete de manguera):
 - a. Quite los pernos del recubrimiento del motor.
 - b. Quite el tubo de presión del pulverizador.
 - c. Quite el tornillo inferior del portaherramientas.
 - d. Afloje los pernos del estante sin quitarlo. Deslice con cuidado el estante hacia delante.
 - e. Quite el recubrimiento.
 - f. Deslice el estante hacia atrás y ajuste los pernos del mismo.
2. Quite los cuatro tornillos (38) y la cubierta (96).
3. Desconecte el conector de la pantalla (A) del tablero de control del motor (52).
4. Quite los dos tornillos inferiores (39). Desconecte el conector del potenciómetro (C) del tablero de control del motor (52). Desconecte los conectores del cable eléctrico (D) y los conectores del tablero del filtro (J) del interruptor de alimentación (33) y quite el panel de control (68).
5. Desconecte el conector del interruptor WatchDog (X) y el conector del interruptor de lengüeta (L) del tablero de control del motor.
6. Desconecte los conectores de alimentación del tablero de control del motor (K) del tablero del filtro (146).
7. Quite los tornillos superiores (39) y la caja de control (61).
8. Desconecte el conector del transductor (E) del tablero de control del motor.
9. Desconecte los conectores del motor (F, G y H).
10. Quite los seis tornillos (27), los dos tornillos (102) y el tablero de control.

Instalación

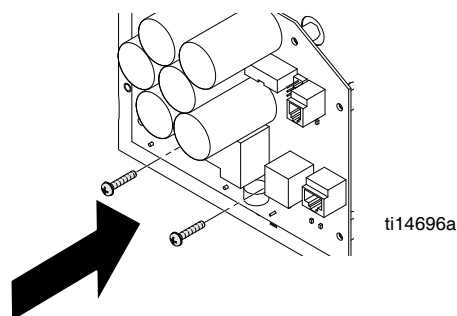
1. Utilice acetona o un agente limpiador equivalente para eliminar totalmente la pasta térmica de la cavidad de la barra de potencia.



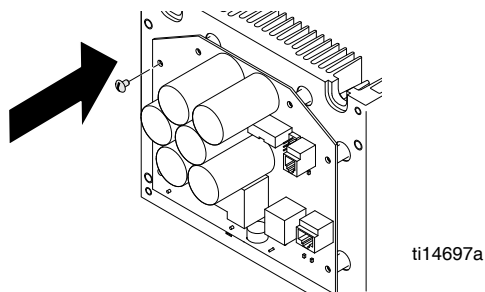
2. Aplique nueva pasta terminal en ambas cavidades de la barra de potencia.



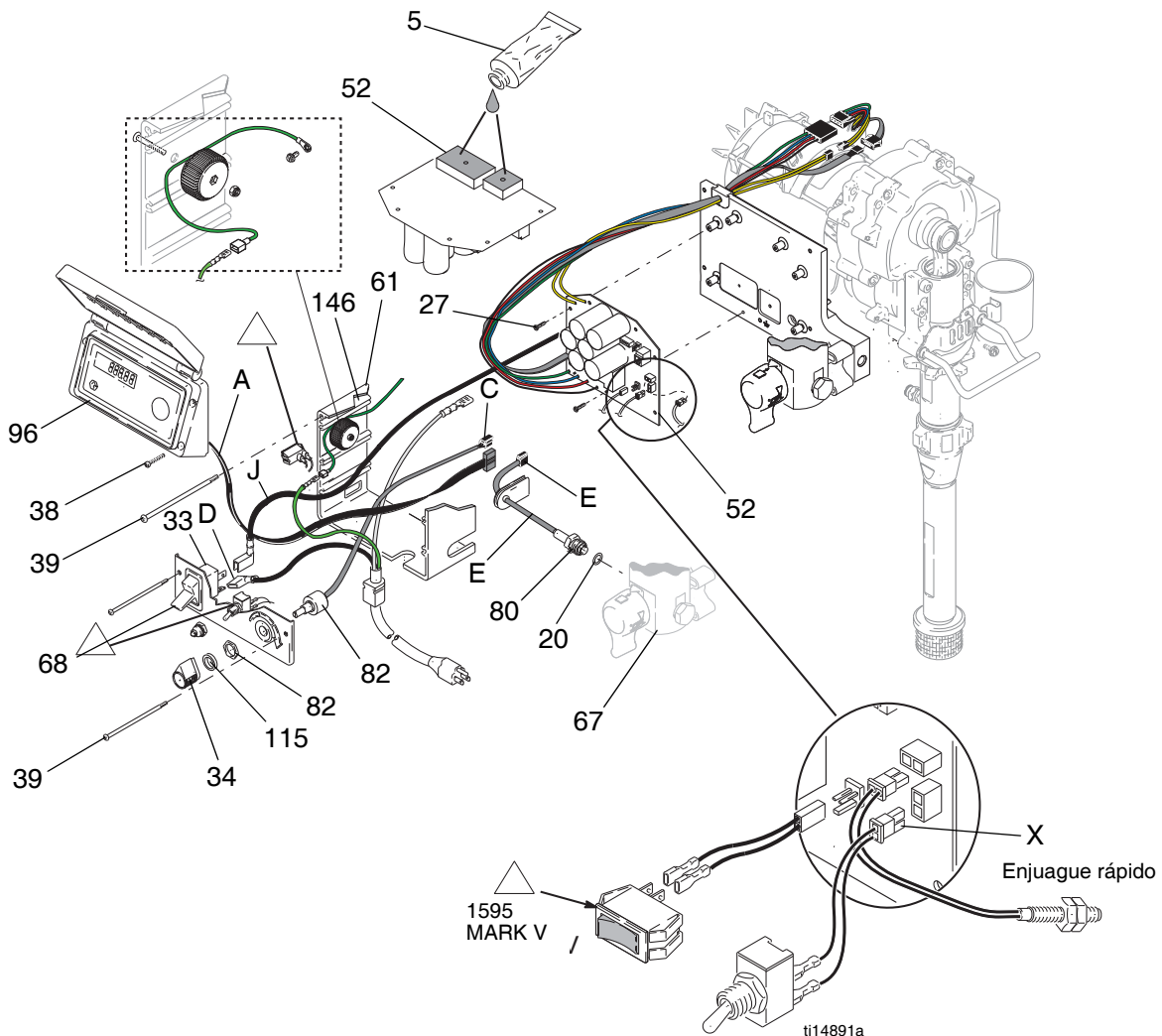
3. Vuelva a colocar los tornillos internos en el tablero de control y ajuste a 17 in-lb (1 N•m).



4. Vuelva a colocar los seis tornillos externos en el tablero de control y ajuste a 11 in-lb (1,25 N•m).



5. Verifique que el interruptor DIP se encuentre hacia la izquierda (hacia dentro del tablero). Consulte el **Diagrama de cableado**, en la página 40.
6. Conecte los conectores del motor (F, G y H) e instálelos en el deflector.
7. Conecte el conector del transductor (E) al tablero de control del motor.
8. Conecte los conectores de alimentación del tablero de control del motor (K) al tablero del filtro (146).
9. Instale la caja de control (61) con dos tornillos en la parte superior (39).
10. Conecte los conectores de alimentación del tablero del filtro (J) y los conectores del cable eléctrico (D) al interruptor de encendido (33).
11. Conecte el conector del potenciómetro (C) al tablero de control del motor.
12. Conecte el interruptor WatchDog (X) y el interruptor de lengüeta (L) al tablero de control del motor.
13. Instale el panel de control (68) con los dos tornillos (39).
14. Conecte el conector de la pantalla (A) al tablero de control del motor (52).
15. Coloque la cubierta (96) con los cuatro tornillos (38).
16. Instale la **Cubierta del motor** (sólo en las unidades con Carrete de manguera):
 - a. Afloje las cuatro tuercas del estante sin quitarlas y deslice el estante hacia delante.
 - b. Vuelva a colocar el recubrimiento.
 - c. Deslice el estante hacia atrás y ajuste los pernos del mismo.
 - d. Vuelva a colocar el tornillo inferior del portaherramientas y ajústelo.
 - e. Vuelva a colocar el tubo de presión del pulverizador.
 - f. Vuelva a colocar los pernos de la cubierta del motor.



240 VCA - Tablero del filtro



Realice el **Procedimiento de descompresión**; en la página 8.

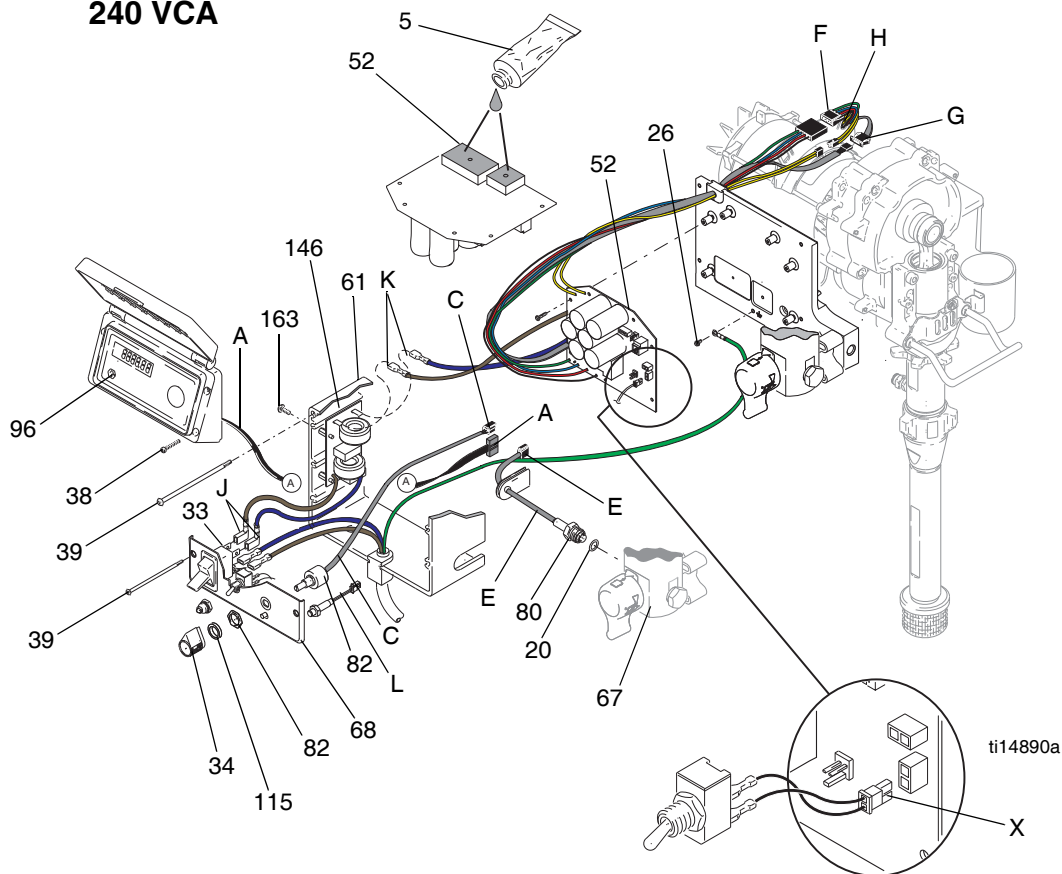
Extracción

1. Quite los cuatro tornillos (38) y la cubierta (96).
2. Desconecte el conector de la pantalla (A) del tablero de control del motor (52).
3. Quite los dos tornillos inferiores (39). Desconecte el conector del potenciómetro (C) del tablero de control del motor (52). Desconecte los conectores del cable eléctrico (D) y los conectores del tablero del filtro (J) del interruptor de alimentación (33) y quite el panel de control (68).
4. Desconecte el conector del interruptor WatchDog (X) y el conector del interruptor de lengüeta (L) del tablero de control del motor.
5. Desconecte los conectores de alimentación del tablero de control del motor (K) del tablero del filtro (146).
6. Quite los cuatro tornillos (163) del tablero del filtro (146).

Instalación

1. Instale el tablero del filtro (146) con los cuatro tornillos (163).
2. Conecte los conectores de alimentación del tablero de control del motor (K) al tablero del filtro (146).
3. Conecte los conectores de alimentación del tablero de control del filtro (J) a los dos terminales del interruptor de encendido (33) y los conectores del cable eléctrico (D) a los dos terminales inferiores del interruptor de encendido.
4. Conecte el conector del potenciómetro (C) al tablero de control del motor (52).
5. Conecte el interruptor WatchDog (X) y el interruptor de lengüeta (L) al tablero de control del motor.
6. Instale el panel de control (68) con los dos tornillos (39).
7. Conecte el conector de la pantalla (A) al tablero de control del motor (52).
8. Coloque la cubierta (96) con los cuatro tornillos (38).

240 VCA



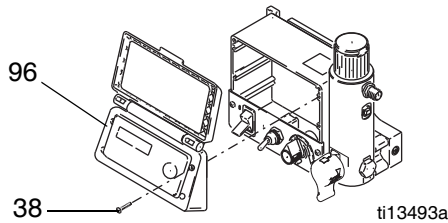
Potenciómetro para ajuste de presión

Extracción

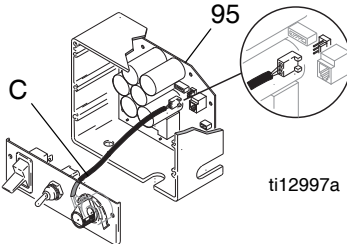


Realice el **Procedimiento de descompresión**; página 8. Espere 5 minutos antes de proceder.

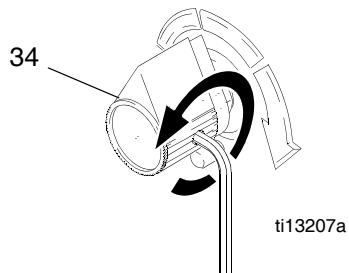
1. Quite los cuatro tornillos (38) y la cubierta (96).



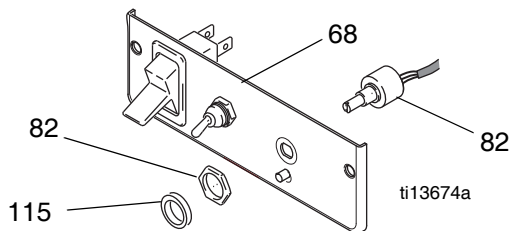
2. Quite los dos tornillos y el panel de control.
3. Desconecte el conector del potenciómetro (C) del tablero de control del motor (95).



4. Afloje con una llave Allen los dos tornillos de la perilla (34).

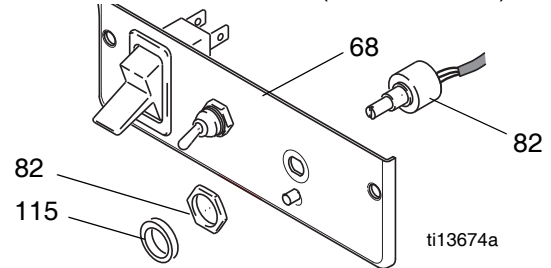


5. Quite el empaque (115), la tuerca y el potenciómetro (82) del panel de control (68).

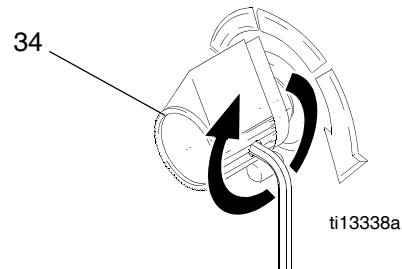


Instalación

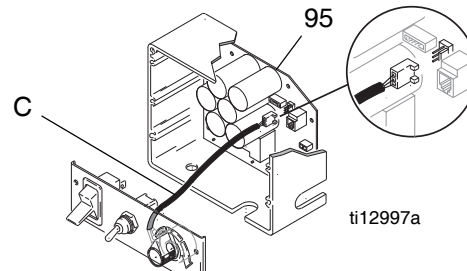
1. Instale el empaque (115), la tuerca y el potenciómetro (82) en el panel de control (68). Ajuste la tuerca a 30-35 in-lb (3.25 - 4.0 N•m).



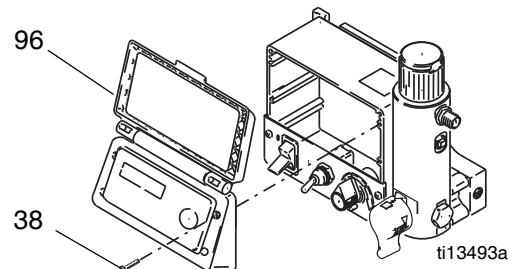
2. Gire el eje del potenciómetro nuevo hasta el ajuste de presión máximo (completamente en sentido horario) y coloque la perilla (34). Apriete con una llave Allen los dos tornillos de la perilla.



3. Conecte el conector del potenciómetro (C) al tablero de control del motor.



4. Instale el panel de control y ajuste los dos tornillos.
5. Coloque la cubierta (96) con los cuatro tornillos (38).



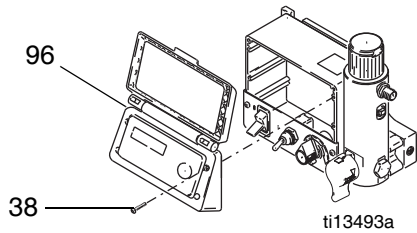
Transductor de control de presión

Extracción

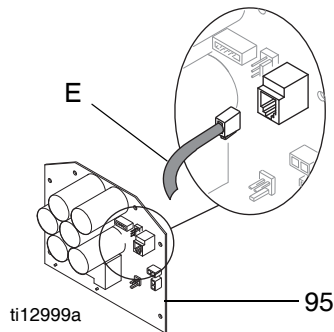


Realice el **Procedimiento de descompresión**; página 8. Espere 5 minutos antes de proceder.

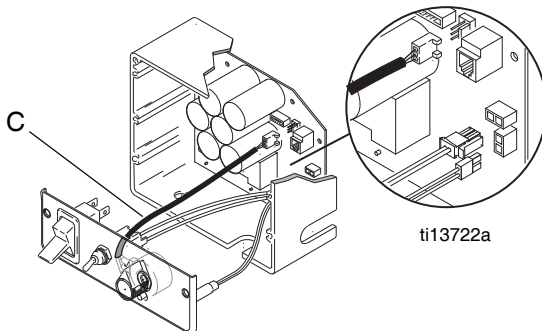
1. Quite los cuatro tornillos (38) y la cubierta (96).



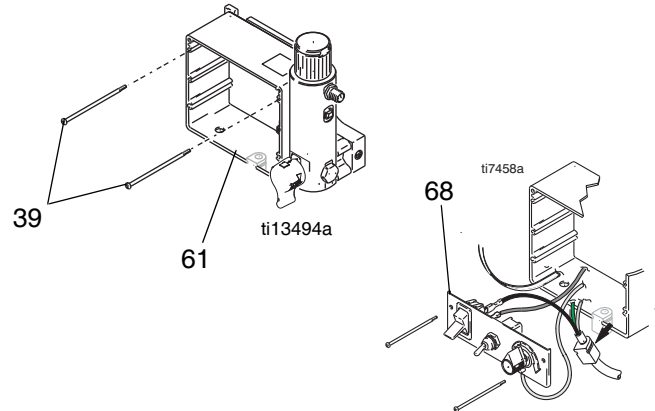
2. Desconecte el conector del transductor (E) del tablero de control del motor (95).



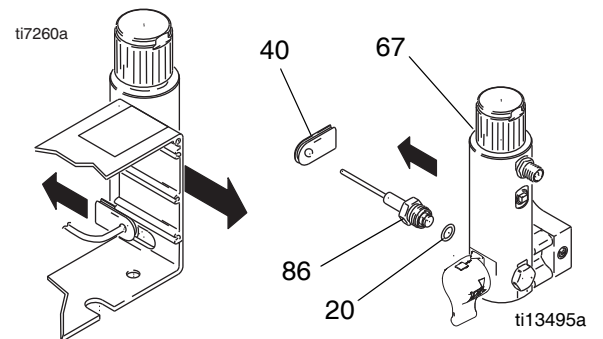
3. Desconecte el conector del potenciómetro (C), el interruptor WatchDog y el conector del interruptor de lengüeta del tablero de control del motor.



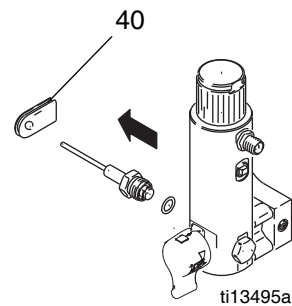
4. Quite los cuatro tornillos (39) y la caja de control (61). Deje que el panel de control (68) cuelgue suelto hacia abajo.



5. Quite el ojal (40) de la caja de control y luego quite el transductor (86) y la junta tórica (20) de la base del filtro (67).

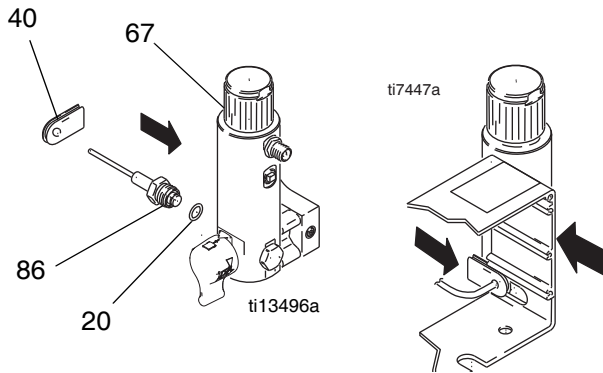


6. Quite el ojal (40) del transductor y guárdelo para volver a utilizarlo.

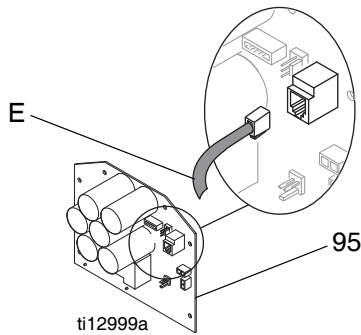


Instalación

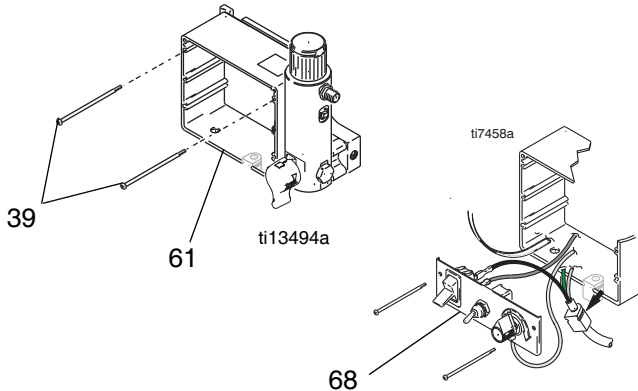
1. Instale la junta tórica (20) y el transductor (86) de la base del filtro (67). Ajuste a 35-45 ft-lb (47-61 N•m). Instale el ojal en el transductor (86) y el transductor en la caja de control.



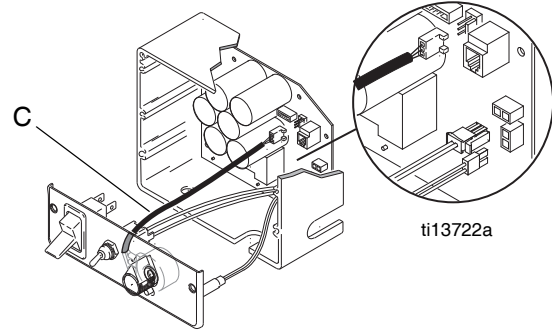
2. Conecte el conector del transductor (E), el interruptor WatchDog, y el conector del interruptor de lengüetas al tablero de control (95).



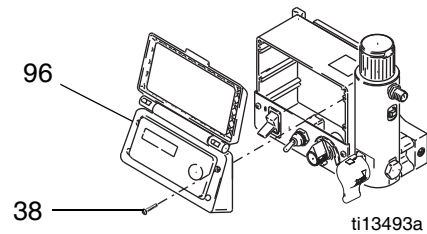
3. Instale la caja de control (61) y el panel de control (68) con cuatro tornillos (39).



4. Conecte el conector del potenciómetro (C), el interruptor WatchDog y el conector del interruptor de lengüeta al panel de control.



5. Coloque la cubierta (96) con los cuatro tornillos (38).



Notas

Cambio del alojamiento del rodamiento y de la transmisión

AVISO

No deje caer el conjunto de engranajes (89) cuando quite el alojamiento de la transmisión (90). El conjunto de engranajes puede quedar engranado en la campana del extremo delantero del motor o en el alojamiento de la transmisión.

Desmontaje



Realice el **Procedimiento de descompresión**; en la página 8.

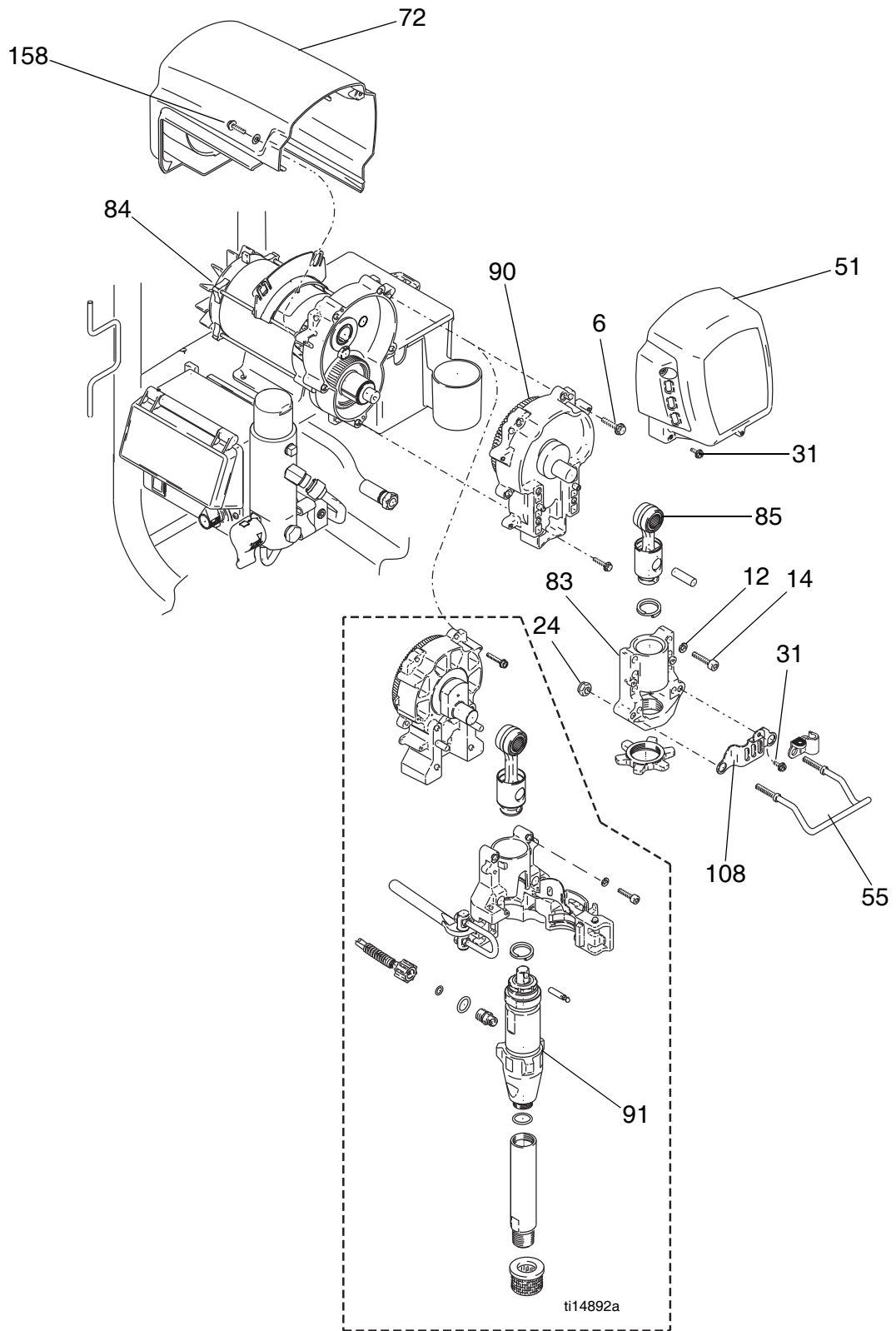
1. Quite el tornillo (31), los dos tornillos (24), el soporte del bote (55) y la cubierta de la varilla de bombeo (108).
2. Quite la bomba (91); consulte **Cambio de la bomba de desplazamiento**, página 32 (695/795) página 34 (1095/1595/Mark V).
3. Quite los dos tornillos (158) y la cubierta (72).
4. Quite los cuatro tornillos (31) y la cubierta frontal (51).
5. Quite los cuatro tornillos (14) y las arandelas (12) para quitar el alojamiento del rodamiento (83) y la varilla de unión (85).
6. Quite los cinco tornillos (6) y empuje el alojamiento de la transmisión (90) hacia fuera del motor (84).

Montaje

Asegúrese de que el engranaje (89) y las arandelas de presión (28, 30, 90a, 36; consulte la página 29) estén en su lugar. Aplique grasa con un cepillo en los dientes del engranaje.

1. Introduzca el alojamiento de la transmisión (90) en el motor (84) e instale con cinco tornillos (6). Ajuste a 190-210 in-lb (21-23 N•m).
2. Instale el alojamiento del rodamiento (83) con los cuatro tornillos (14) y las arandelas (12). Ajuste a 25-30 ft-lb (34-40 N•m).
3. Coloque la cubierta frontal (51) con los cuatro tornillos (31).
4. Coloque el recubrimiento (72) con los dos tornillos (158).
5. Instale la bomba (91); Consulte **Cambio de la bomba de desplazamiento**, página 32 (695/795) página 34 (1095/1595/Mark V).
6. Coloque la cubierta de la varilla de bombeo (108) y el soporte del bote (55) con el tornillo (31) y los dos pernos (24).

Cambio del alojamiento del rodamiento y de la transmisión



Cambio del motor

Extracción



Realice el **Procedimiento de descompresión**; en la página 8.

1. Quite la bomba (91); consulte **Cambio de la bomba de desplazamiento**, página 32 (695/795) página 34 (1095/1595/Mark V).

AVISO

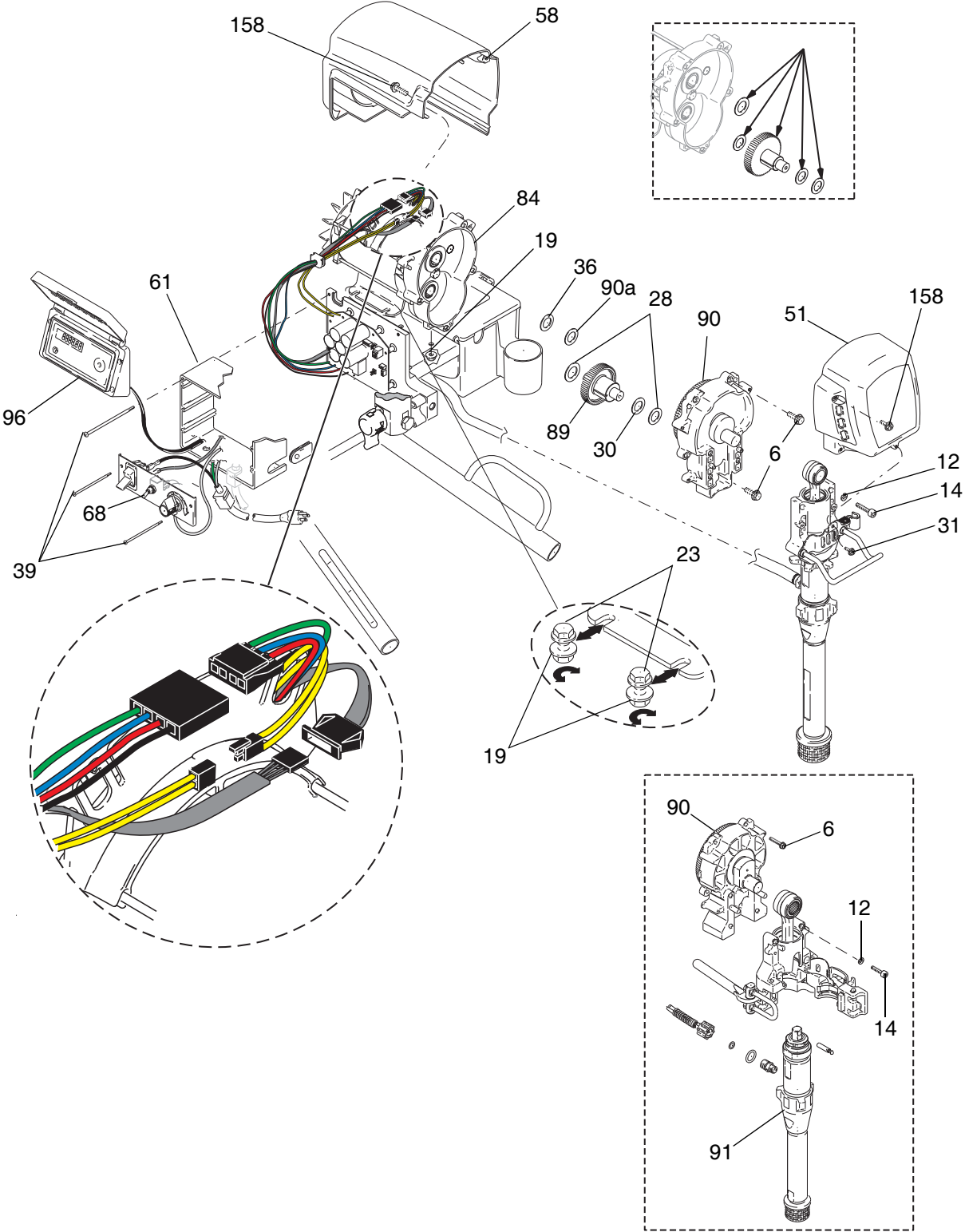
No deje caer el conjunto de engranajes (89) cuando quite el alojamiento de la transmisión (90). El conjunto de engranajes puede quedar engranado en la campana del extremo delantero del motor o en el alojamiento de la transmisión.

2. Quite el alojamiento de la transmisión (90); consulte **Cambio del alojamiento de la transmisión**, página 28.
1. Quite el **Recubrimiento del motor**:
 - a. Quite los pernos del recubrimiento del motor.
 - b. Quite el tubo de presión del pulverizador.
 - c. Quite el tornillo inferior del portaherramientas.
 - d. Afloje los pernos del estante sin quitarlo. Deslice con cuidado el estante hacia delante.
 - e. Quite el recubrimiento.
2. Deslice el estante hacia atrás y ajuste los pernos del mismo.
3. Quite los cuatro tornillos (38) y la cubierta del control (96).
4. Quite los dos tornillos inferiores (39) y deje que el panel de control (68) cuelgue hacia abajo libre.
5. Desconecte los tres conectores del motor.
6. Quite los dos tornillos superiores (39) y el alojamiento del control (61).
7. Quite el alivio de tensión (29) de los cables del motor y de la placa de la barra de alimentación (69).
8. Quite los cables del motor del deflector 278075 y quite el deflector.
9. Quite los dos tornillos (23) y los pernos (19) en el lado opuesto al control.
10. Afloje los dos pernos (19) sobre el lado cercano al control y quite el motor (84) del bastidor de la carretilla (62).

Instalación

1. Deslice el motor nuevo (84) por debajo de los dos tornillos (23) en el bastidor de la carretilla (62) cerca del control.
2. Instale los dos tornillos (23) y los pernos (19) en el lado del motor frente al control.
3. Instale el deflector y conecte los cables del motor.
4. Ajuste los cuatro tornillos (23) y los pernos (19). Ajuste los pernos a 115-135 in-lb (13-15 N•m).
5. Instale el alivio de tensión (29) en los cables del motor y en la placa de la barra de alimentación (69).
6. Instale el alojamiento del control (61) con los dos tornillos superiores (39).
7. Conecte los tres conectores del motor.
8. Instale el panel de control (68) con los dos tornillos (39).
9. Instale la cubierta del control (96) con los cuatro tornillos (38).
10. Instale el alojamiento de la transmisión (90); consulte **Cambio del alojamiento de la transmisión**, página 28.
11. Instale la bomba (91); Consulte **Cambio de la bomba de desplazamiento**, página 32 (695/795) página 34 (1095/1595/Mark V).
12. Instale la **Cubierta del motor**.
 - a. Afloje las cuatro tuercas del estante sin quitarlas y deslice el estante hacia delante.
 - b. Vuelva a colocar el recubrimiento.
 - c. Deslice el estante hacia atrás y ajuste los pernos del mismo.
 - d. Vuelva a colocar el tornillo inferior del portaherramientas y ajústelo.
 - e. Vuelva a colocar el tubo de presión del pulverizador.
 - f. Vuelva a colocar los pernos de la cubierta del motor.

Cambio del motor



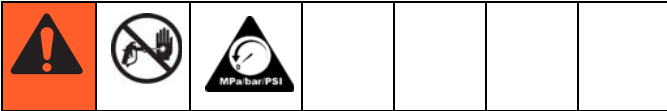
ti14893a

Cambio de la bomba de desplazamiento para 695/795/Mark IV

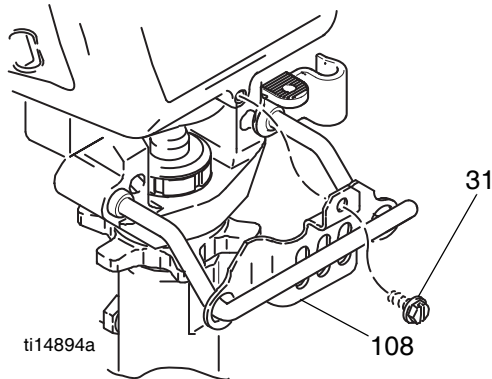
Consulte el manual 310643 o 310894 para conocer las instrucciones de reparación de la bomba.

Consulte el manual 3A0158 para conocer las referencias del número de parte del pulverizador adecuado.

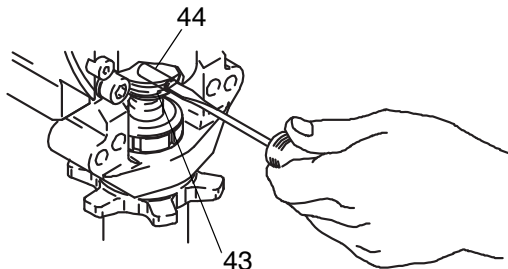
Extracción



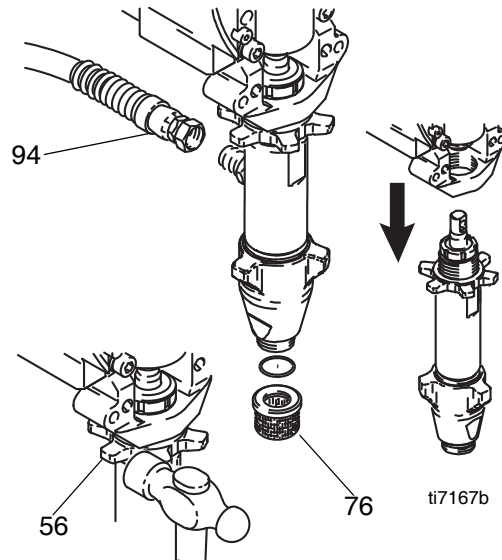
1. Enjuague la bomba.
2. Realice el **Procedimiento de alivio de presión**; página 8.
3. Quite los tornillos (31) y deslice la pantalla de la varilla de bombeo (108) hacia delante.



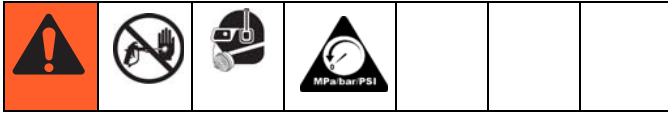
4. Aumente la presión levemente para ciclar la bomba en la modalidad JOG (marcha por impulsos) hasta que el pasador de la bomba (44) esté en una posición que permita quitarlo. Apague el interruptor de alimentación y desenchufe el cable eléctrico. Empuje hacia arriba el anillo de retención (43) y empuje hacia arriba el pasador de la bomba hasta que salga.



5. Retire el tubo de succión (76), la manguera (94) y las eventuales arandelas y juntas tóricas.
6. Afloje la contratuerca de la bomba (56). Destornille la bomba.



Instalación

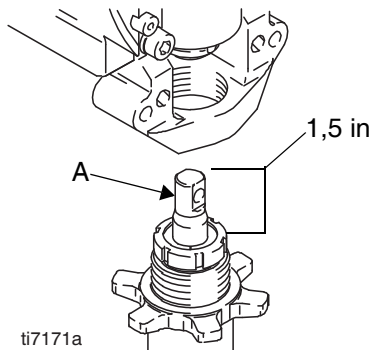


Si el pasador de la bomba funcionara suelto, las piezas podrían romperse por la fuerza de la acción de bombeo. Las piezas podrían salir despedidas y provocar serias lesiones o daños materiales.

AVISO

Si la contratuerca de la bomba se afloja durante el funcionamiento, la rosca del alojamiento de la transmisión podrían dañarse.

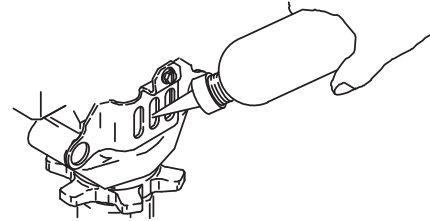
1. Extienda la varilla del pistón 1,5 in. Aplique grasa a la parte superior de la varilla de bombeo en (A) o dentro de la varilla de unión.



ti7171a

2. Coloque el pasador de la bomba (44). Compruebe que el resorte de retención (43) esté en la ranura de la varilla de unión (85).
3. Empuje la bomba hacia arriba hasta que la rosca de la bomba se enganche.
4. Atornille la bomba hasta que la rosca quede alineada con la abertura del alojamiento de la transmisión. Alinee la salida de la bomba con la parte posterior.
5. Coloque las arandelas, las juntas tóricas y el tubo de succión (76) y la manguera (94).
6. Gire la contratuerca (56) hacia arriba en dirección a la bomba hasta que se detenga. Apriete la contratuerca a mano y luego dé un golpecito de entre 1/8 y 1/4 de giro con un martillo de 20 oz (máximo) de hasta aproximadamente 75 ± 5 ft-lb (102 N•m).

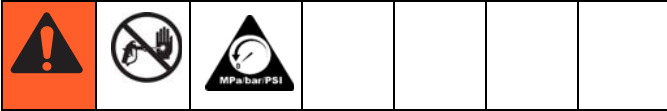
7. Coloque la pantalla de la varilla de bombeo (108) con el tornillo (31).
8. Llene la tuerca prensaestopas con Graco TSL hasta que el fluido llegue a la parte superior del sello.



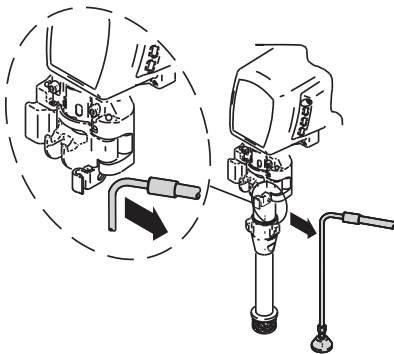
ti7169a

Cambio de la bomba de desplazamiento 1095/1595/Mark V

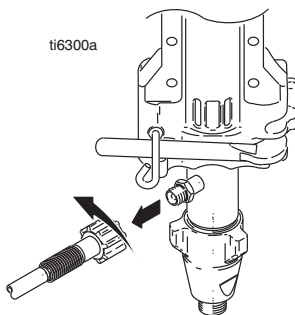
Extracción



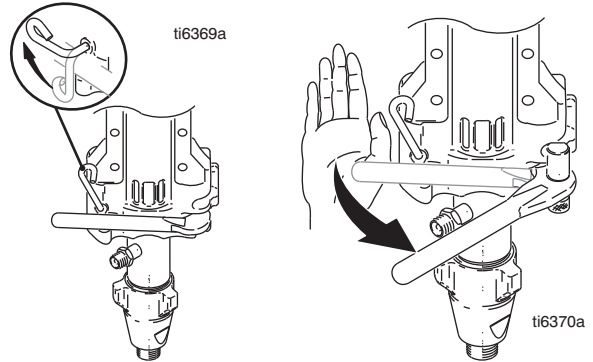
1. Enjuague la bomba.
2. Detenga la bomba con la varilla del pistón en la posición más baja.
3. Realice el **Procedimiento de descompresión**, página 8.
4. Separe la manguera de drenaje del pulverizador.



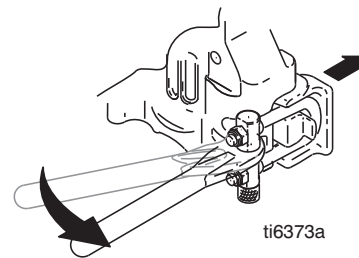
5. Desconecte la manguera de pintura de la bomba.



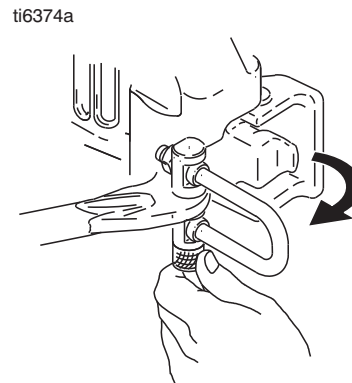
6. Levante el seguro del pestillo. Empuje el pestillo hasta abrirlo.



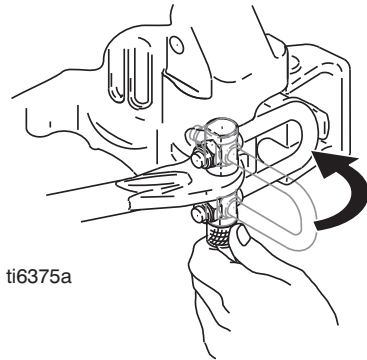
7. Abra la puerta de la bomba.
 - a. Empuje la puerta de la bomba hacia delante.



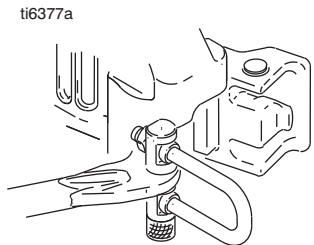
- b. Gire el perno en U del pestillo hacia afuera del hueco de la puerta de la bomba.
- c. Coloque el perno en U en el borde exterior de la puerta de la bomba.
- d. Si la puerta de la bomba está atascada, siga los pasos e, f, y 8. De lo contrario, siga con el paso 9.
- e. Gire el perno en U hacia atrás del borde exterior de la puerta de la bomba.



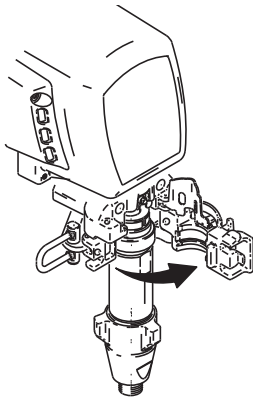
- f. Coloque el perno en U en la saliente de la puerta de la bomba.



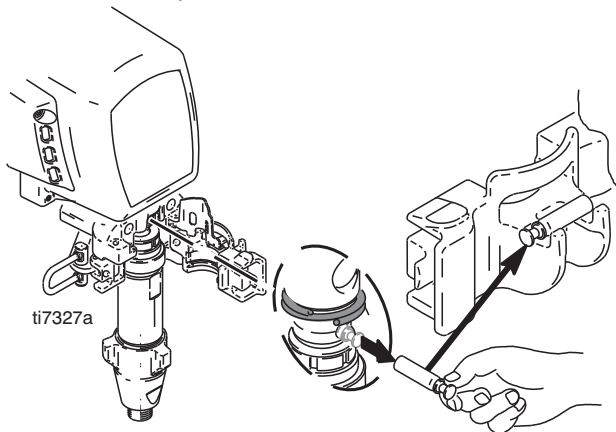
8. Empuje la puerta de la bomba hacia delante.



9. Abra la puerta de la bomba.

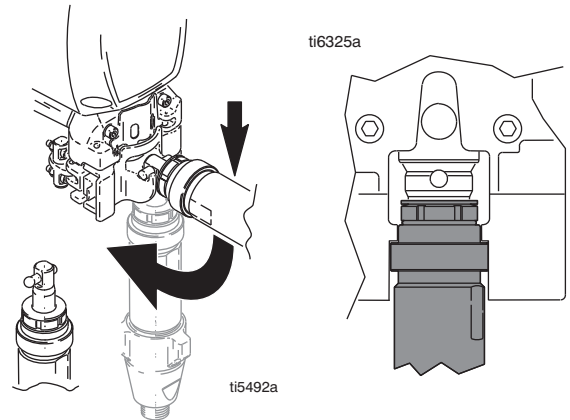


10. Empuje hacia afuera el pasador de la bomba del sostén del pasador.

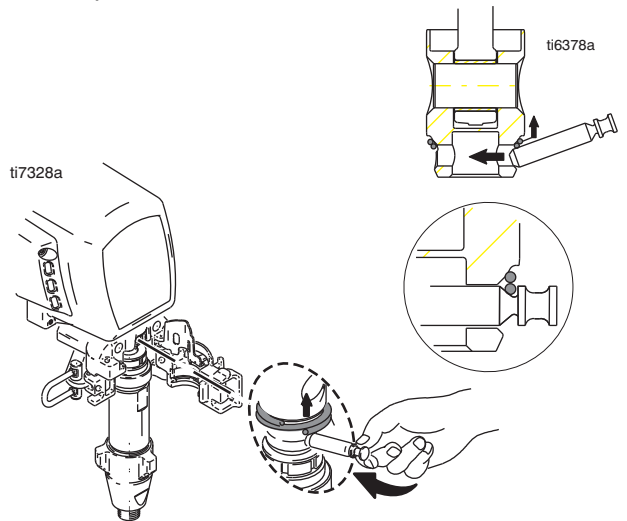


Instalación

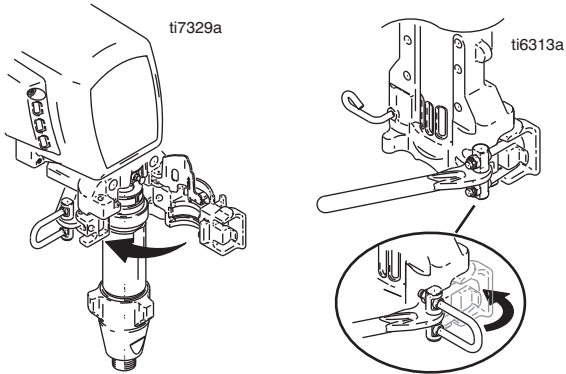
1. Ajuste la varilla del pistón con el sostén del pasador para sacar la varilla del pistón.
2. Empuje el enjuague del collar de la bomba con el reborde del alojamiento del rodamiento para poder cerrar la puerta de la bomba.



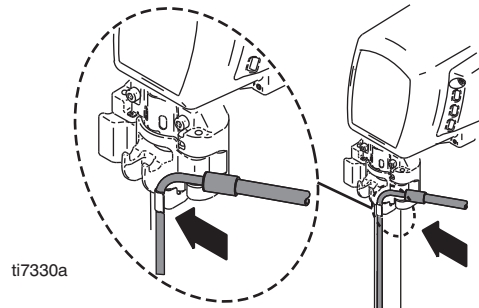
3. Deslice la bomba en la varilla de unión. Empuje el pasador de la bomba hasta que quede completamente seguro.
NOTA: el pasador encaja al colocarlo en su posición.



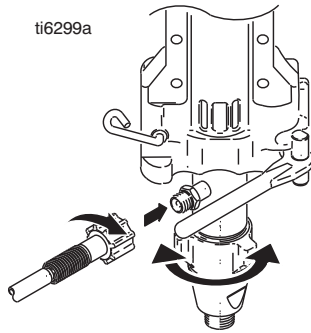
4. Cierre la puerta de la bomba y gire el pestillo hasta colocarlo en su posición. No ajuste el pestillo.



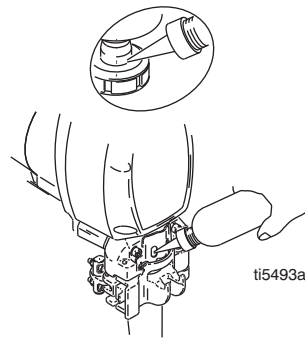
7. Conecte la manguera de drenaje al pulverizador.



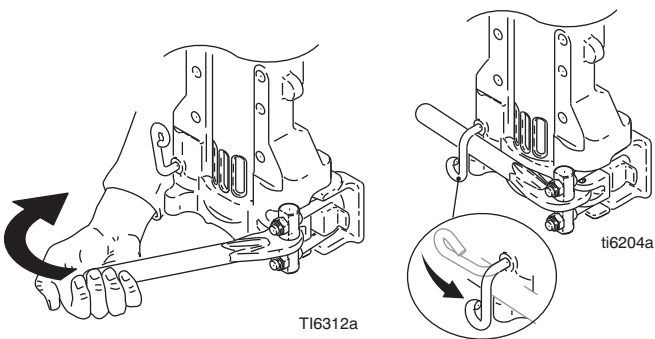
5. Gire la bomba hasta alinearla con la manguera de pintura. Conecte la manguera de la pintura y ajuste a 70 in-lb.



8. Llene la bomba con Graco TSL hasta que el fluido llegue a la parte superior del sello.



6. Ajuste el pestillo y gire el seguro del pestillo hasta bloquearlo.

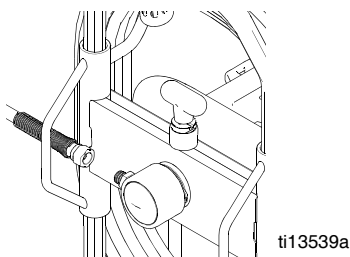


Carrete para manguera

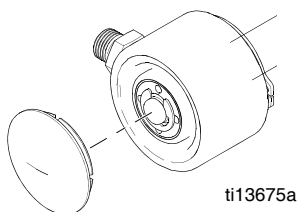
Extracción

Mantenga la cabeza alejada del carrete de la manguera al enrollarla.						

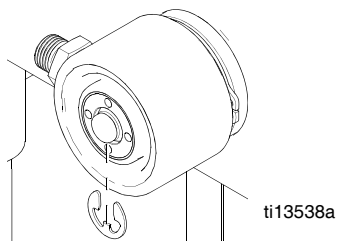
1. Quite el adaptador de la manguera de la tapa del pivote y quite completamente la manguera.



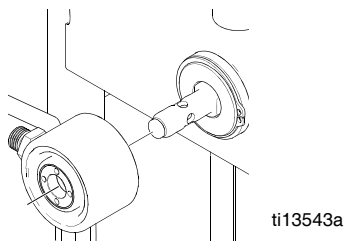
2. Quite la tapa del pivote.



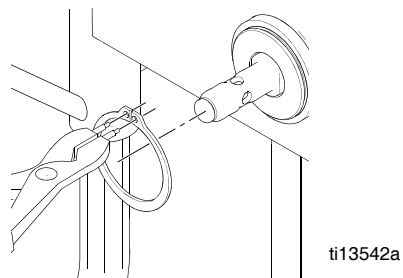
3. Quite la presilla E del eje del pivote.



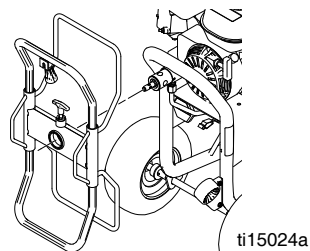
4. Quite el pivote.



5. Retire el anillo elástico.

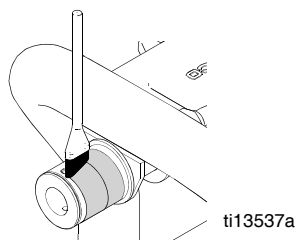


6. Quite el carrete de la manguera.

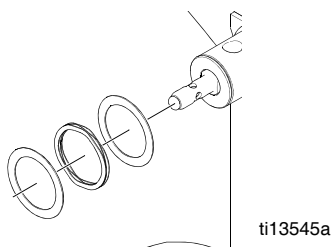


Instalación

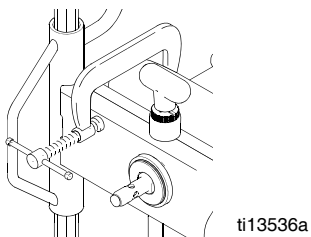
1. Aplique grasa al eje.



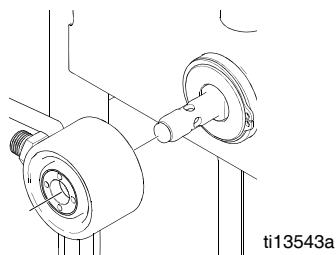
2. Verifique que las dos arandelas y el muelle curvado estén en el cubo antes de instalar el carrete de la manguera.



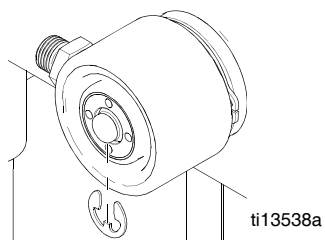
3. Instale el carrete de la manguera en el bastidor. Coloque la abrazadera C en el carrete y encuádrela para hacer encajar el anillo elástico en su lugar. Instale el anillo elástico.



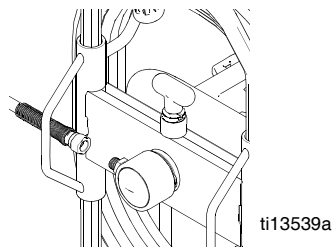
4. Instale el pivote.



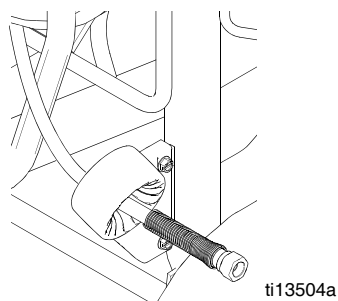
5. Instale la presilla E y la tapa del pivote.



6. Instale la manguera al pivote. Oriente la manguera a través del brazo lateral del carrete de la manguera.

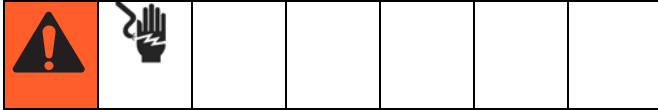


7. Gire el carrete de la manguera en sentido horario para desenroscar la manguera. Verifique que la manguera esté orientada hacia la guía de la manguera.

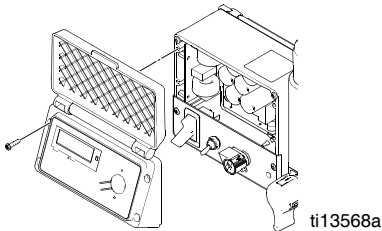


Cambio del interruptor de lengüeta

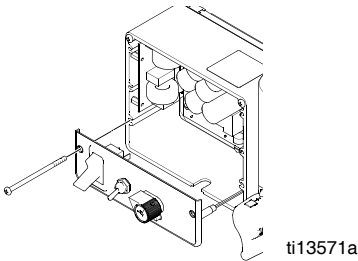
Extracción



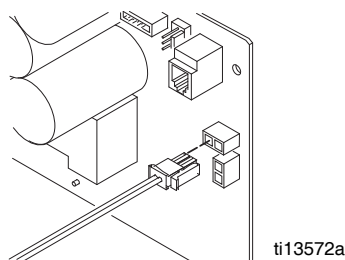
1. Quite los cuatro tornillos y quite la cubierta de la pantalla.



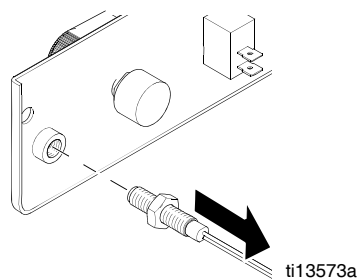
2. Quite los dos tornillo y quite el panel de control.



3. Desenchufe el interruptor de lengüeta del tablero de control.

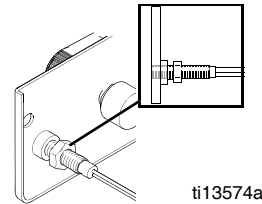


4. Desenrosque el interruptor de lengüeta del panel de control.

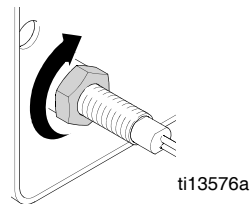


Instalación

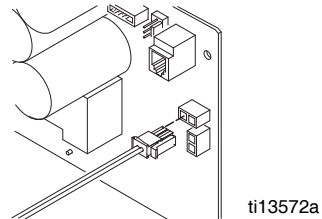
1. Aplique sellador de roscas en el extremo del interruptor de lengüeta. Ajuste a mano el interruptor de lengüeta al panel de control.



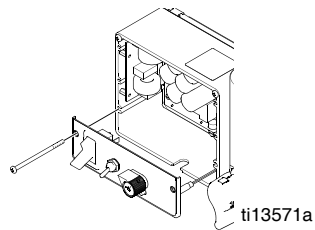
2. Aplique un sellador de roscas y ajuste la contratuerca en el conducto roscado.



3. Conecte el interruptor de lengüeta al tablero de control.



4. Cambie el panel de control y ajuste los dos tornillos.



5. Vuelva a colocar la cubierta de la pantalla y apriete los cuatro tornillos.

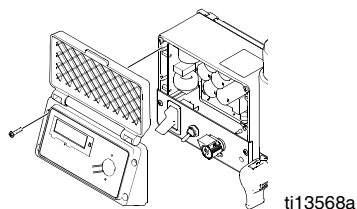
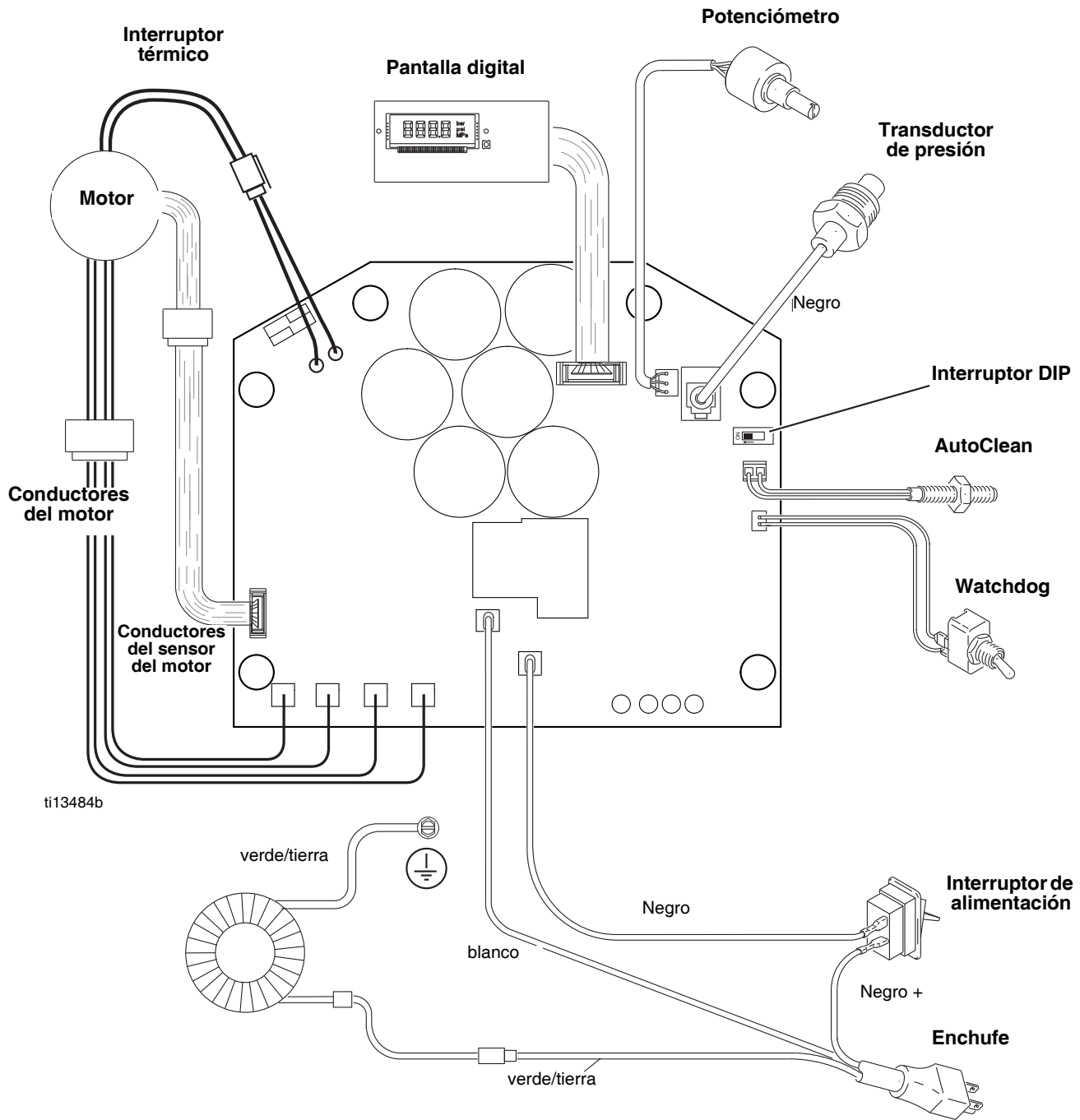
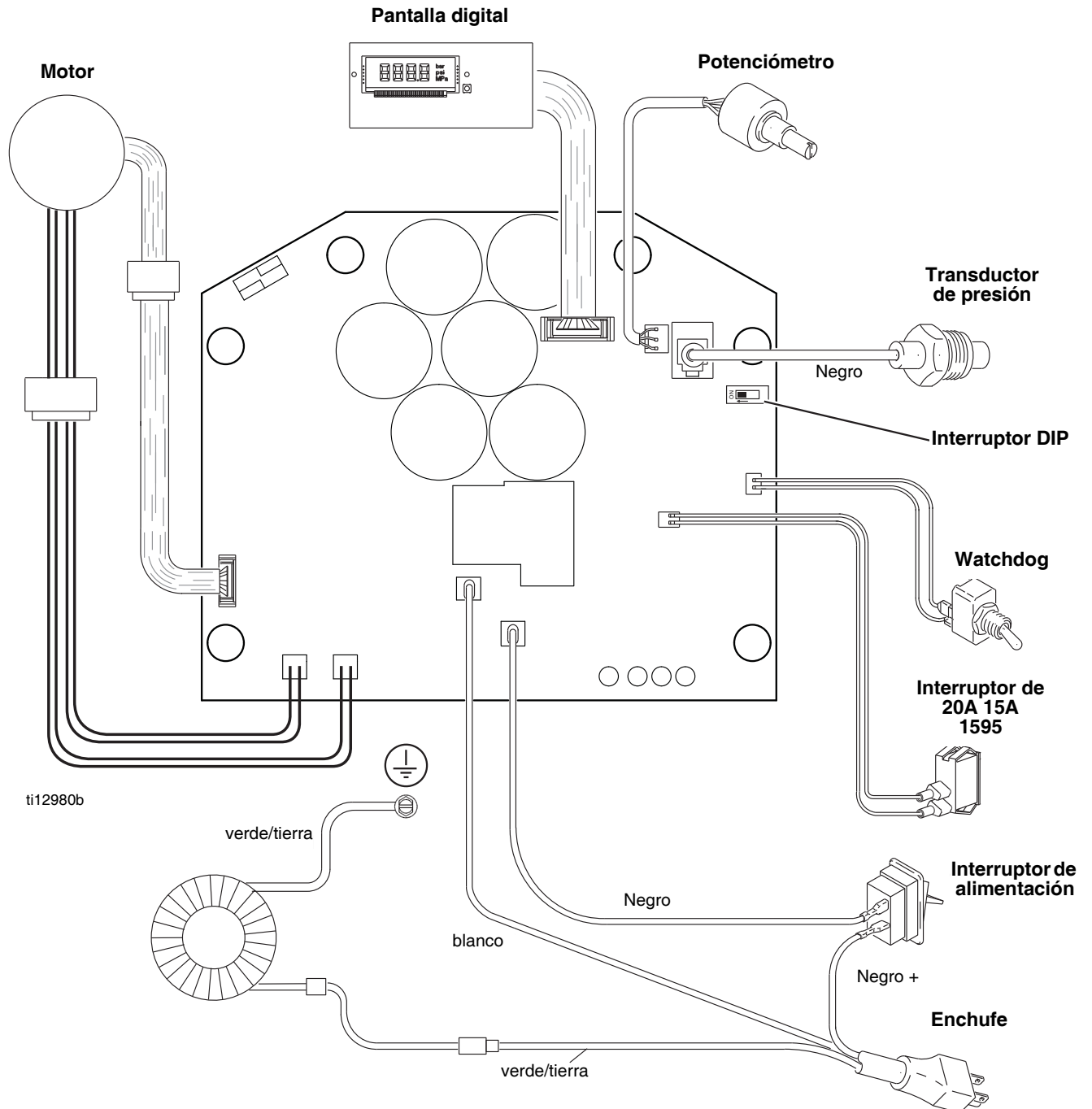


Diagrama de cableado

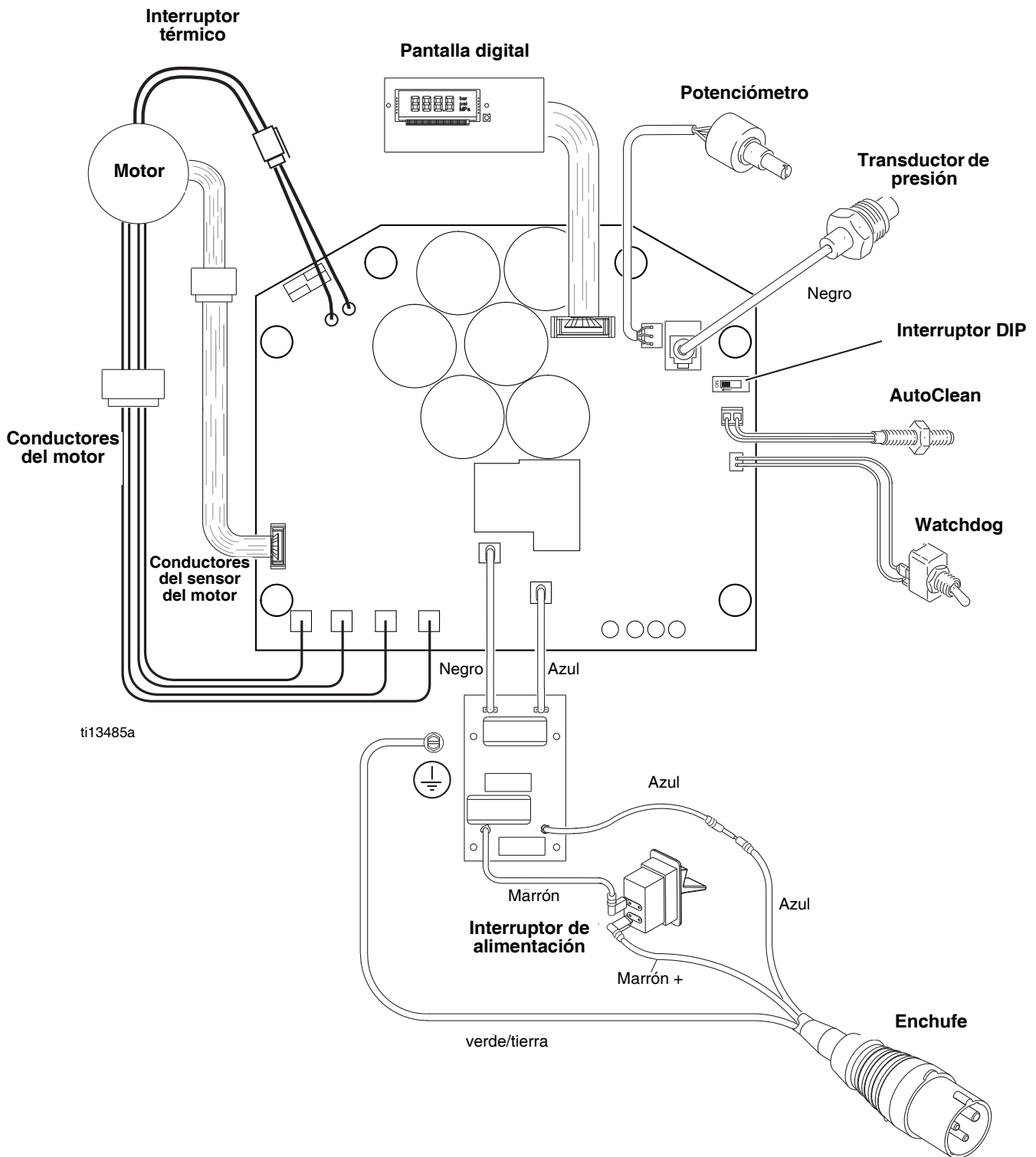
Modelos de 120V:



Modelos de 120V (con un interruptor de 15/20 Amp):



Modelos de 240V:



Graco Standard Warranty

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Graco Information

For the latest information about Graco products, visit www.graco.com.

For patent information, see www.graco.com/patents.

TO PLACE AN ORDER, contact your Graco distributor or call 1-800-690-2894 to identify the nearest distributor.

*All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.*

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 3A0157

Graco Headquarters: Minneapolis

International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2009, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.

www.graco.com
Revised C, July 2015